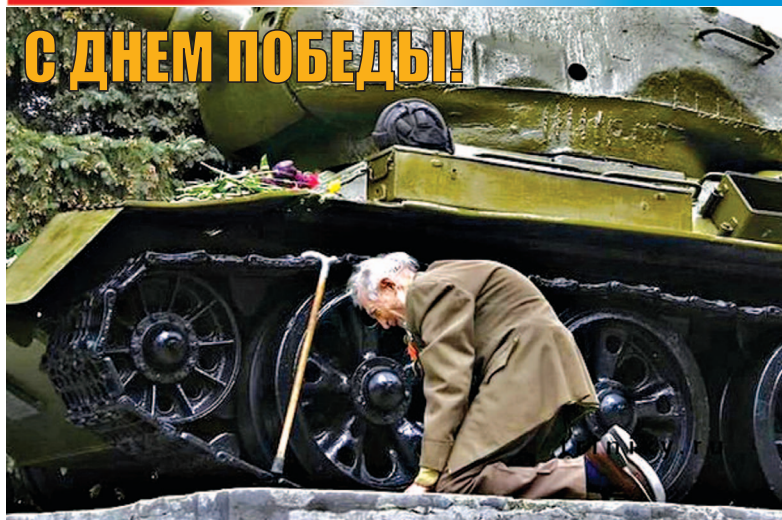


AHISKA

Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

10 Mayıs 2013 sayı: 19 (468)

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi



С ДНЕМ ПОБЕДЫ!

«Мой танк сгорел, но я выжил»



Стр. 2-3

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı, Türkiye Bursları Seçimleri için Kazakistan'da

4.Sayfa



Уважаемые родители и дорогие выпускники колледжей, средних школ и лицеев, а также учащиеся 6-х классов средних школ!

Турецкий этнокультурный центр РК «Ahıska» ставит в известность выпускников колледжей, СШ, а также учеников 6-х классов средних школ о том, что:

1. В связи с увеличением квот (соответственно шансам на поступление) на обучение в вузах Турции для молодежи-ахыска необходимо в кратчайшие сроки (до 1 июня) подать заявление в республиканский центр или зарегистрироваться самостоятельно online, согласно требованиям и правилам, приведенным в последних номерах газеты «Ahıska». Консультации по заполнению online-заявлений проводятся в Турецком этнокультурном центре:

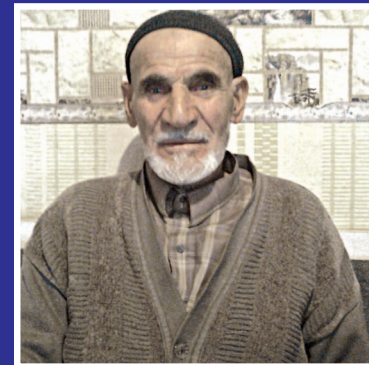
10.05.2013 г. - 15:00	24.05.2013 г. - 14:00
12.05.2013 г. - 15:00	28.05.2013 г. - 14:00
15.05.2013 г. - 15:00	30.05.2013 г. - 14:00
19.05.2013 г. - 14:00	31.05.2013 г. - 14:00

2. Прием документов в Талгарский частный лицей-интернат №1 для учеников-ахыска, заканчивающих 6-й класс общеобразовательных школ, производится до 17.05.2013.
3. Управление Религий Турецкой Республики выделяет квоты на годовые бесплатные курсы религиозного образования для молодежи-ахыска в возрасте от 16 до 25 лет с предоставлением бесплатного общежития и питания в г. Стамбул.

Подробную информацию по всем интересующим вопросам можно получить в Турецком этнокультурном центре РК «Ahıska» по тел.: +7 (727) 234-58-30 или в редакции газеты «Ahıska» по тел.: 278-59-29/33.

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: www.ahıska-gazeta.com

Боль в их глазах с годами становится еще больше...



В начале ноября 1944 года районы Грузинской Республики, где проживали турки-ахыска, были блокированы войсками, и на расвете началась депортация мирного населения...

Стр. 11

2 10 мая 2013
ahıska60@mail.ru

Н.Назарбаев: Боевой парад — это одно из крупнейших наших учений

7 мая на 40-й военной базе «Отар» с участием Президента Казахстана — Верховного Главнокомандующего Вооруженными Силами Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева состоялся Боевой парад, посвященный Дню защитника Отечества, сообщает пресс-служба Акорды.



О готовности войск к проведению парада Президенту Казахстана доложил Главнокомандующий Сухопутными войсками генерал-лейтенант Мурат Майкеев.

В своем выступлении Глава государства поздравил военнослужащих, ветеранов и всех казахстанцев с Днем защитника Отечества. Нурсултан Назарбаев отметил, что ежегодно в полевых условиях казахстанская армия проводит более 250 мероприятий по оперативной и боевой подготовке.

«Боевой парад является вершиной всех этих подготовительных мероприятий. Это практическая демонстрация профессиональной выучки, слаженности и возможностей боевых расчетов казахстанской армии. Сегодня армейские подразделения покажут свое мастерство в применении современного оружия, которым оснащены Сухопутные войска и Силы воздушной обороны. В боевом параде участвуют 7 тысяч военнослужащих, более 400 единиц боевой техники, 80 самолетов и вертолетов. Это одно из крупнейших наших учений. Одновременно в акватории Каспийского моря корабли казахстанских Военно-морских сил проведут боевые стрельбы. В этот день, 7 мая, офицеры и солдаты на деле докажут, что они — настоящие патриоты и профессионалы своего боевого дела, девиз которых звучит мощно и мужественно: «Сильная Армия — сильный Казахстан!», — сказал Президент Казахстана.

Традиционные военные парады являются необходимой составной частью подготовки любой армии.

Особенностью сегодняшнего Боевого парада стала возможность наглядно продемонстрировать боевую выучку и профессиональные навыки солдат и офицеров, осуществить реальное применение оружия и военной техники, находящихся на вооружении казахстанской армии.

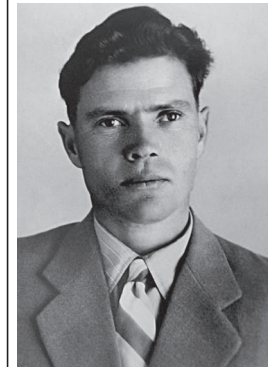
Сухопутные войска и войска Сил воздушной обороны произвели реальные пуски ракет, бомбометание, продемонстрировали боевые стрельбы из всех видов вооружения. Самолеты и вертолеты фронтовой и армейской авиации Военно-воздушных сил провели в небе воздушный бой. Пилотажные группы «Жетысу» и «Сункар» выполнили фигуры высшего пилотажа.

Противовоздушную оборону СВО на учении продемонстрировали зенитно-ракетный комплекс С-125, который произвел боевые пуски зенитных управляемых ракет по имитационным воздушным целям.

Свои возможности в ходе Боевого парада продемонстрировали орудия Ракетных войск и артиллерии: тактические ракетные комплексы «Точка-У», ракетные системы залпового огня «Град» и «Прима», гаубицы МСТА-Б и Д-30, тяжелые огнеметные системы «Солнцелек», противотанковый ракетный комплекс «Штурм-С» и другие.

В состав парадных расчетов вошли подразделения Вооруженных Сил, военных учебных заведений, Внутренних войск МВД, Пограничной службы КНБ, Министерства по чрезвычайным ситуациям, а также церемониальный батальон Республиканской гвардии.

«Ахыска»



Праздник 9 Мая вызывает противоречивые чувства, потому как все меньше среди нас великих, отважных героев войны, проявивших всю свою смелость в нужный момент и в нужном месте, обеспечивших светлое будущее всем нам, ныне живущим, и являющихся живыми легендами, теми, кем мы восхищаемся и с кого должны брать пример. Может ли кто-то больше понимать суть патриотизма, любви к родной земле? Может ли кто-то сильнее вдохновлять на благородные дела? День Победы, несомненно, заставляет задуматься, еще раз осознать

величие человеческой души и гордость за своих отважных людей. Ветераны войны, пусть многих из них уже нет в живых, всегда будут почитаемы народом.

«Мой танк сгорел, но я выжил»

Герой нашего сегодняшнего номера — Александр Егорович Колесников, рискуя жизнью, защищал Родину наряду с другими молодыми бойцами. На момент, когда его мобилизовали на фронт, он едва успел вернуться из армии. Сегодня Александр Егорович является председателем Попечительского Совета Общественного Фонда «Совет ветеранов ВОВ, труженников тыла и детей войны». Основной целью деятельности Фонда ветеранов ВОВ является оказание социальной, материальной и моральной поддержки участникам Великой Отечественной войны, их вдовам, ветеранам трудового фронта. Сам Александр Егорович был дважды серьезно

ранен, получил вторую группу инвалидности. Этот человек 1923 года рождения. Несмотря на свои почти 90 лет, он бодр, весел и всегда находит силы для помощи таким же, как и он сам, бойцам — борцам за свободу, которые подставляли грудь под вражеские пули для сохранения общего мирного неба.

— Александр Егорович, расскажите о начале своей жизни. Где Вы родились, выросли?

— Я родился в Алтайском крае, на границе с Казахстаном, жил на опушке леса. Мои предки — дед и отец охраняли тамошние места. Край этот был очень красив, деду моего однажды ранили и отец остал-

Помоги Ветерану!

Отправь СМС на **4145**
Для абонентов билайн



Хочешь помочь ветерану?

Стань волонтером

Звони: +7 727 354 32 09
+7 727 328 46 60

Регистрируйся на сайте:
www.sovetveteranov.kz

“Ахыска” “Мой танк сгорел, но я выжил”

10 мая 2013 ahiska60@mail.ru 3

ся с ним там. Царское правительство ему выделило четыре десятины земли как раз на опушке леса. Китайцы всегда пересекали границу, там была речка, они забирали женщин, ценности и уходили обратно. Отца потом тоже застрелили, и могила его там. В Алтайском крае я окончил десять классов, подрос и ушел в армию. Пришло время поступать в институт, и я выбрал машиностроительный, а тут война началась, и мы вместо института оказались на фронте. Нас набрали около 160 человек комсомольцев-добровольцев и направили в военкомат, а оттуда уже на учебу под Новосибирск. В школе молодых бойцов мы успели изучить винтовки, и как только выпал снег, нам выдали фабричные лыжи, а у нас ведь только самодельные были раньше. Ну и начали тренировать, хотя мы и сами с детства уже были натренированы, в свое время в лесу на лыжах ходили, даже бегали ловили, когда снега было много, мы их сгоняли на одно дерево и стаскивали. Где-то в ночь на двадцать второго ноября была боковая тревога, нам выдали теплые белье, полушубки, валенки, рукавицы, посадили в эшелон и до самого Омска мы ехали без остановки. Там покормили и повезли дальше, до Москвы. Дорогой кормили, конечно. Мы приехали к концу ноября, стоял мороз. Там, где сейчас микрорайон Беляева, были дачи, и нас определили туда, по пять-шесть человек в дом. У нас лица были уже застывшие от мороза. Мы замели дорожки, чтобы немцы нас не обнаружили, и через три дня нас подвезли по боевой тревоге. Мы заняли траншеи, а часов в десять пошли в атаку. Блестел снежок, солнце светило... У нас были трехгранные штыки, а у немцев тесаки наподобие икинжалов. И вот, немцы идут прямо на меня, здоровый такой, не знаю, почему он именно меня выбрал, может, потому что я был высоким и худой, он, наверное подумал: «Я его сейчас проткну и через шею переберу». И так бы и получилось, наверное, но когда я штык его отбил, мое оружие почему-то выстрелило. Я увидел, случайно во время борьбы нажал на спусковой крючок. До сих пор не знаю, получилось ли это с перепугу, или судьба была мне вернуться с фронта живым. Тут кричат: «Вперед! За Родину! За Сталина!», ну, и все побежали, а я оцепенел, не могу оторваться от земли, отойти от места, где стоял. И тут лейтенант кричит: «Ты что отстал?! А ну-ка бегом!!!» Я сорвался и побежал, своих догнав, потом еще и обогнал (смеется). А когда центральною зоной перевозили немцы стали выбегать из своих траншей, я тогда еще одного убил. С того самого дня и по сей день я отчетливо помню этих двух человек, не знаю, убивал ли кого еще, после этого мы ведь стреляли на расстоянии, но в память врезались эти два случая.

В середине февраля меня ранили в ногу, отвезли в госпиталь под Москву, потом вывезли в бывший Мухомов, сейчас это Пермь. Я пролежал там шесть месяцев, меня выносили, нога срослась, и тут теперь одни врачи говорят: «Надо отпустить долечиваться домой», а другие: «Ничего, долечится по ходу войны». В итоге настояли первыми, я уехал домой, так как было предписано лечиться шесть месяцев.

Приехав в родные края, я пришел встать на учет и встретил там военкома — нашего кадрового офицера, майора, он был уже без ноги. Он сказал: «Потом пазоворим», ну, я и уехал к себе в деревню. Через десять дней меня вызывают в военкомат и сообщают, что снова отправляют меня на фронт. Не стали дожидаться, пока я долечусь полжизни шесть месяцев, направил в танковое училище в город Свердловск. Там потом сформировали из солдат два полка: первый, 1493-ий полк, ушел, а через месяц пошел и наш — 1494-ый самоходный артиллерийский полк. И обратно под Москву. Мы сформировались и своим ходом пошли вперед где-то тридцать километров. Заняли исходные позиции, а наутро пошли в наступление. Взяли мы город Ельня, пошли на Смоленск 20 сентября 1943 года. Под Смоленском склеили мою самоходку, меня перенесли. Мы были перенесены оленьим конно-механизированным корпусом генерала Плиева. Оказывается, там и конница была. В общем, в ходе боев мы освободили Белоруссию, взяли Минск 3 июля 1944 года. Потом нас бросили на Польшу, где мы взяли город Познань, и нам уже выдавалось немного до границы с Германией...

Бой был очень горячим, танк сгорел мой танк, но я выжил. Меня ранило в голову, рука была перебита и та же самая нога снова пострадала. Таким образом, я лежал

в госпитале слепой и глухой. Так и оставался у меня один глаз невидящий. Во время моего пребывания в медицинском учреждении война закончилась, а этого, правда, не видел и не слышал.

Потом я вернулся домой. Пройдя небольшой восстановительный период, я приступил к работе, меня посадили на трактор. Тогда же не спрашивали, хочешь ты или нет, приходилось работать там, где скажут. Жили мы в колхозе. Я собрал трактор, на нем пахали, севал, убирал урожай. Потом поступил в технологический институт и окончил его. Тогда дипломы сразу не выдавали, мы сначала должны были отработать три года. Меня направили сюда, в Казахстан. После того, как я отработал три года, меня перевели на работу в райком партии. Я полюбил эту землю и решил остаться здесь. Теперь я русский казах (смеется). Хотя я и родился в России, вырос я в Казахстане, меня казахстанская земля воспитала, теперь я почетный гражданин Республики Казахстан. В Казахстане после института я в основном работал на стройках, мы жили строили, больницы, знаменитый сейчас Жетысай мы начали строить, а сейчас там уже райцентр и целый город. Я принимал участие в строительстве совхоза Алтабас, совхоза имени Джамбула. В связи с развалом Союза, надо сказать, колхозы пришли в упадок. Раньше от Алматы до Шымкента поля были засеяны пшеницей, хлопком, подсолнухом, а сейчас едешь и видишь только пустыри. Земли захватили, а обрабатывать не обрабатывают. Земля-то, скудеет.

Здесь я долгое время работал председателем обкома профсоюзных строителей, в основном на стройках. В 1948 году приехал сюда и работаю до сих пор. Я ушел на пенсию из Аппарата Министерства автомобильных дорог, а потом стал работать главным инженером гостиницы «Алатау», десять лет я трудился в данной должности. Потом стал заместителем начальника по административно-хозяйственной части госпиталя инвалидов войны. В администрации председатель комиссии по работе с ветеранами войны.

Когда приглашали работать в райком партии, я хотел отказаться, но мне сказали, что в случае отказа меня исключат из партии и лишат работы, пришлось согласиться. Секретарем райкома партии был Турғумбаев, тоже фронтовик, хороший был человек. У него было шесть маленьких дочерей, потом наши пути разошлись. Работая здесь, в Общественном фонде, я постречал женщину, она при мне начала рассказывать кому-то, что жила на юге, папа работал секретарем райкома партии. Я говорю ей: «Ты Турғумбаева!», а она: «Да, я Турғумбаева!» Оказалось, это самая старшая дочь, Тамара. Встреча такая была, что мы обнялись, поцеловались и заплакали. И теперь вся ее семья меня считает папой, папы-то нет. И они нам тоже как родные. Ходим друг к другу в гости. Гора с горой не сходит, а человек с человеком сближается, в жизни ведь как бывает — никогда не удаешься.

- Александр Егорович, расскажите о Вашей работе в Фонде.

- Наш Фонд проводит на постоянной основе акции благотворительности, участвует в улучшении благосостояния ветеранов войны и труда, в организации информационно-просветительской, культурно-патриотической работы среди населения. Проводит мероприятия по увековечению памяти о погибших в войне.

- Как Вы попали в Общественный фонд?

- Однажды сижу я на работе, вдруг звонок. Меня пригласили на беседу, в которой принимали участие наши молодые спонсоры, и по рекомендации бывшего секретаря Верховного Совета — женщины, фамилию которой я умолю, меня утвердили. Она сказала обо мне, что я порядочный, выносливый человек и непременно буду работать. Так меня пригласили на заседание и утвердили председателем Попечительского Совета этого Фонда. Спасибо им, они очень хорошо помогают. Вначале я, конечно, очень активно работал, потому что знал все организации города. За время работы мы хорошо потрудились, помогли многим участникам войны. У одной женщины, к примеру, прохудилась крыша. Наш Фонд организовал ремонт этой крыши. Еще одна участница войны спомала ногу, мы ей помогли и материально, и лекарства возили необходимые. Проводим ремонты, помогаем продуктами, приглашаем на каждый праздник ветеранов. Очень хорошо 6 мая провели праздник для 150 ветеранов войны в Доме приемов МИД, где был организован благотворительный обед и праздничный концерт. Выступили наши хорошие артисты, ветераны остались довольны. Готовимся к еще одному мероприятию, которое пройдет 9 Мая. Думаю, я спонсоры со временем будут нам еще больше помогать, они уже сейчас о нас узнали, люди отзываются.

- Какое у Вас было внутреннее ощущение после войны?

- Гордость. Я испытывал огромную гордость. Когда фашисты на нас напали, мы же были в упадке, в растерянности. А когда под Москвой мы дали им пера, они женские шубы там надевали на себя. А мы все ходили в одушевленные, так как до-отражали победу. После войны мы вели восстановительные работы. Даже безногие люди не сидели без дела. Шили сбрюи, хомуты, ремонтировали плуги, плотниками, столярами были, старались люди. Мой дядя Николай, несмотря на то, что также был инвалидом, работал главным механиком хлопкоочистительного завода. Тогда на быках, на лошадах пахали, вручную копали землю, лишь бы только посеять, почему и восстановилось хозяйство в течение пяти лет. А сейчас, спасибо нашему правительству и Президенту лично, взяли за это дело, стали учить молодежь, они пошли в вузы работать врачами, механиками. Нашу молодежь начали привлекать к работе в сельском хозяйстве.

- У Вас не было желания отказаться от работы в Фонде?

- Мне было приятно, что меня не забывают, что я не выброшен из общественной жизни, но пошел с желанием и в то же время с опаской. Потому что это был Общественный фонд, и руководители некоторых организаций пытались втыкать нам палки в колеса, сделать так, чтобы мы не рабо-



«ДЕНЬ ПОБЕДЫ» в сердцах поколений

танов войны и труда, в организации информационно-просветительской, культурно-патриотической работы среди населения. Проводит мероприятия по увековечению памяти о погибших в войне.

- Как Вы попали в Общественный фонд?

- Однажды сижу я на работе, вдруг звонок. Меня пригласили на беседу, в которой принимали участие наши молодые спонсоры, и по рекомендации бывшего секретаря Верховного Совета — женщины, фамилию которой я умолю, меня утвердили. Она сказала обо мне, что я порядочный, выносливый человек и непременно буду работать. Так меня пригласили на заседание и утвердили председателем Попечительского Совета этого Фонда. Спасибо им, они очень хорошо помогают. Вначале я, конечно, очень активно работал, потому что знал все организации города. За время работы мы хорошо потрудились, помогли многим участникам войны. У одной женщины, к примеру, прохудилась крыша. Наш Фонд организовал ремонт этой крыши. Еще одна участница войны спомала ногу, мы ей помогли и материально, и лекарства возили необходимые. Проводим ремонты, помогаем продуктами, приглашаем на каждый праздник ветеранов. Очень хорошо 6 мая провели праздник для 150 ветеранов войны в Доме приемов МИД, где был организован благотворительный обед и праздничный концерт. Выступили наши хорошие артисты, ветераны остались довольны. Готовимся к еще одному мероприятию, которое пройдет 9 Мая. Думаю, я спонсоры со временем будут нам еще больше помогать, они уже сейчас о нас узнали, люди отзываются.

- Какое у Вас было внутреннее ощущение после войны?

- Гордость. Я испытывал огромную гордость. Когда фашисты на нас напали, мы же были в упадке, в растерянности. А когда под Москвой мы дали им пера, они женские шубы там надевали на себя. А мы все ходили в одушевленные, так как до-отражали победу. После войны мы вели восстановительные работы. Даже безногие люди не сидели без дела. Шили сбрюи, хомуты, ремонтировали плуги, плотниками, столярами были, старались люди. Мой дядя Николай, несмотря на то, что также был инвалидом, работал главным механиком хлопкоочистительного завода. Тогда на быках, на лошадах пахали, вручную копали землю, лишь бы только посеять, почему и восстановилось хозяйство в течение пяти лет. А сейчас, спасибо нашему правительству и Президенту лично, взяли за это дело, стали учить молодежь, они пошли в вузы работать врачами, механиками. Нашу молодежь начали привлекать к работе в сельском хозяйстве.

- У Вас не было желания отказаться от работы в Фонде?

- Мне было приятно, что меня не забывают, что я не выброшен из общественной жизни, но пошел с желанием и в то же время с опаской. Потому что это был Общественный фонд, и руководители некоторых организаций пытались втыкать нам палки в колеса, сделать так, чтобы мы не рабо-

Алтынай НАРЕГЕЕВА

10 мая 2013 ahiska60@mail.ru

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı, Türkiye Bursları Seçimleri İçin Kazakistan'da

Başbakanlık Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı, Türkiye'de yüksek öğretim almak isteyen öğrencilerden seçimi için 29 Nisan - 5 Mayıs tarihleri arasında Astana ve Almatı'da mülakatlarını tamamladı.



Başbakanlık yetkilileri ile yapılan görüşmelerde bilgilerle göre bağımsızlığının hemen sonrasında başlayan Kazakistan-Türkiye arasındaki eğitim ilişkileri her yıl atarak devam etmektedir. 1993 yılında iki ülke arasında başlayan öğrencilere karşılıklı burs verilmesi programı kapsamında çok sayıda Kazak öğrenci lisans, yüksek lisans ve doktora eğitimi almak için Türkiye'ye burslu olarak kabul edilmiştir. Aynı şekilde Türkiye'den de Kazakistan'a eğitim almak için gelen Türk öğrenciler bulunmaktadır.

Alınan bilgilere göre 9999 yılından 2011 yılına kadar 5000'in üzerinde Kazak öğrenci eğitim için Türkiye'ye gitmiştir. 2011 yılından sonra Türkiye Bursları adı altında revize edilen program kapsamında Kazak öğrencilere ayrılan kontenjan sayısı artırılmıştır. 2011 yılında 120 olan öğrenci sayısı 2012 yılında 130'a çıkarılmıştır. 2013 yılında da bu sayıdan belirli bir kontenjan kısıtlamasına tabii tutulmaksızın başvuran adayların başarı durumlarına göre artırılması beklenmektedir. Öğrenci sayısının artmasına paralel olarak öğrencilerin Türkiye'nin en iyi üniversitelerine yerleştirilmesi ve her türlü sorunlarını çözümüne yönelik yoğun çalışmalar devam etmektedir.

Kazakistan-Türkiye arasında ticari, sosyal, kültürel ve ekonomik alanlar dahil olmak üzere her alanda görülen gelişmeler eğitim alanındaki gelişmelerle perçinleşmektedir. Önemli bir kültürel kaynaşmaya aracılık etmiş iki ülke ve iki millet arasındaki yakınlaşmaya katkı sağlayacaktır.



ÖNEMLİ DUYURU TÜRKİYE BURS LAR I

2013 Türkiye Bursları Lisans Başvuruları 6 Mayıs'ta Başlıyor. Adaylar, sitimizi takip ederek duyurular hakkında bilgi sahibi olabilir.

ÖNEMLİ DUYURU TÜRKİYE BURS LAR I

ОБЪЯВЛЕНИЕ

В Казахско-турецкий лицей принимаются учащиеся, окончившие 6-й класс и успешно сдавшие вступительный экзамен. Вступительный экзамен состоит из двух этапов. Оба этапа проводятся в виде тестирования. Задания тестов охватывают учебную программу до 7-го класса и вопросы по логике. По результатам первого этапа учащиеся допускаются к второму этапу. Учащиеся, показавшие высшие результаты по экзаменам двух этапов, принимаются в 7-й класс лицея. Время экзамена: 18.05.2013 в 10.00. Место прохождения экзаменов:

- «Талгарский частный лицей-интернат №1», г.Талгар, ул.И.Тайманулы, 4. Тел: 305-71-24
- «Казاخско-турецкий лицей для мальчиков», г.Шымкент, ул.Адырбекова, 135. Тел: 87019168998

“Ахыска”



Главный капитал страны – качественное образование

заявление на поступление в магистратуру турецкого вуза. Я выбрала такие университеты как «Dokuz Eylül», который находится в городе Измир, в Стамбуле «Istanbul Üniversitesi» и «Нагате», который находится в Анкаре. С системой образования Турции я, конечно, подробно не знакома, но представление имею. Но все же, где, как не в Турции, я могу глубоко изучить не только турецкую филологию, но также историю и культуру? Я намерена отучиться, впитать в себя столько знаний, насколько это возможно. В дальнейшем использовать свои знания не только во благо себе, но и принести пользу своему государству и народу.

Салимхан Ардагуль, студентка Казахского национального университета имени аль-Фараби, факультет востоковедения:

- Я родилась в Китае и являюсь гражданкой Китайской Народной Республики. В Казахстан я приехала в 2007 году. Поступила в Казахский национальный университет имени аль-Фараби на факультет востоковедения. Республика Турция — это государство, которое связывает между собой Европу и Азию. Также известно, что в Турции очень качественное образование и это дает че-

заявление на поступление в магистратуру турецкого вуза. Я выбрала такие университеты как «Dokuz Eylül», который находится в городе Измир, в Стамбуле «Istanbul Üniversitesi» и «Нагате», который находится в Анкаре. С системой образования Турции я, конечно, подробно не знакома, но представление имею. Но все же, где, как не в Турции, я могу глубоко изучить не только турецкую филологию, но также историю и культуру? Я намерена отучиться, впитать в себя столько знаний, насколько это возможно. В дальнейшем использовать свои знания не только во благо себе, но и принести пользу своему государству и народу.

Салимхан Ардагуль, студентка Казахского национального университета имени аль-Фараби, факультет востоковедения:

- Я родилась в Китае и являюсь гражданкой Китайской Народной Республики. В Казахстан я приехала в 2007 году. Поступила в Казахский национальный университет имени аль-Фараби на факультет востоковедения. Республика Турция — это государство, которое связывает между собой Европу и Азию. Также известно, что в Турции очень качественное образование и это дает че-

Зейнаб АЛИЕВА



Фестиваль «Ана тілі – айбыным»

В киноконцертном зале города Тараз состоялся фестиваль «Ана тілі — айбыным», посвященный Дню родного языка среди этнокультурных объединений области. На фестивале приехали представители 11-ти этнокультурных центров из разных районов области. Атмосфера в зале была праздничная. Участники были сосредоточены, представители каждого этноса должны были подготовить и представить на сцене литературно-музыкальную композицию на родном и государственном языках. В композиции должны были использованы проза или поэзия, танец, песня и национальный обряд.

В качестве национального обряда мы выбрали свадьбу. До сих пор у нас, у турок-ахыска сохранились обычай сажать невесту в центре и сагдучи (друг жениха) с двумя кинжалами в руках спрощивает у гостей, что же отрезать у невесты: язык или голову и трижды И гости кричат, чтобы отрезали язык. И тогда сагдучи снимает с головы невесты платок, закрывающий ее лицо. Это говорит о покорности и молчаливости женщины-ахыска. Для создания крепкой и дружной семьи это очень важно. А паваш и рис на посве невесты являют собой символ богатства и изобилия.

Выступление нашего Шуского Турецкого этнокультурного центра было встречено зрителями бурными аплодисментами. Организаторы фестиваля выразили нам огромную благодарность, пожелали дальнейших успехов в деле воспитания молодежи в духе патриотизма и толерантности. Песню на сцене исполнила Азия Ширинова. На тему родного языка стихотворение на ка-

захском и турецком языках выразительно прочитала Жейлан Алиева. В композиции приняли участие Камран Абидова, Сальвар Бакарадзе, Руслан Гамидов, Альфия Бакарадзе. Руководитель и хореограф самодеятельного ансамбля — Ислам Гамидов. Ведущими на сцене были Батыр Агапиев и Ядгар Гусейнова. Участие в фестивале приняли: Уйгурский, Корей-

ский, Азербайджанский, Курдский, Польский, Дунганский, Кабардино-карачаевский, Татарский, Китайский центры и, конечно же, казахский ансамбль, профессионально исполнивший литературно-музыкальную композицию.

По окончании фестиваля организаторы представителям всех этносов вручили памятные подарки и дипломы. Мы благодарны нашему

Президенту Нурсултану Абишевичу Назарбаеву за свободу и демократию в нашем в государстве. За равноправие, которое мы, представители этносов, чувствуем и ощущаем на любом мероприятии, любого уровня.

Б. И. Тагиров, координатор Шуского Турецкого этнокультурного центра



БЫТЬ, а не казаться



Благодаря политике нашего Президента и правительства граждане Казахстана живут в мире и согласии, в стране плодотворно функционируют этнокультурные центры. Турецкий этнокультурный центр — не исключение. У нас в Каскелене работает филиал Турецкого этнокультурного центра. Руководители центра — Сулейман Дульдаринович Ибрагимов и Руслан Шафкатович Мамедов являются частыми гостями в нашей школе. Своим вниманием и благами делами они

доказывают, что в мире есть не только зло, но и добро, милосердие, взаимопонимание и уважение, честность и порядочность. В частности, Руслан Шафкатович — это человек слова, на него всегда можно положиться, он с большим интересом всегда помогает нам. Буквально недавно, благодаря Руслану Шафкатовичу, в школе было организовано чаепитие для детей из малоимущих семей. Обстановка за столом была домашняя: дети ели сладости, пили чай и с интересом слушали напутственные сло-

ва гостя. Наши учащиеся постоянно принимают участие в различных мероприятиях, проводимых администрацией нашего района. При совместном составлении плана работы на будущий год мы решили в первую очередь обьявить костюмы. Руслан Шафкатович предложил взять на себя спонсорскую помощь и полностью оплатить пошив костюмов. Также благодаря его поддержке выдвигаются семей хватка, умение получить прибыль и забота, прежде всего, о себе. Милосердных

Милосердие. Как много вмещает в себя это слово! Это и сочувствие, и любовь к окружающим, и готовность делать добро. Говорят, что человек не рождается, а становятся. Быть настоящим человеком — это значит отдавать частичку своего сердца, души другим людям. Чтобы вокруг нас было больше добра, тепла, красоты. Милосердие и доброта должны всегда согревать нашу жизнь. В нашем непростом мире трудно быть настоящим человеком и без таких людей невозможно жить. С самого раннего детства мы учим своих детей быть милосердными, почитать старших и уважать младших. Так же мы учим нашу молодежь с уважением относиться к представителям других этносов. И в этом им должны помогать мы, взрослые.

лы поддержала предложение Руслана Шафкатовича о проведении бесед с учащимися старших классов, так как всем известно, что в наше неспокойное время кто-то должен наставлять на правильный путь молодых. Эта работа проводится совместно с советом старейшин нашего района.

К сожалению, сейчас, в наше трудное время перемены, такие качества, как милосердие, доброта, желание помочь уходят на задний план, а вытесняются их, вперед выдвигаются семей хватка, умение получить прибыль и забота, прежде всего, о себе. Милосердных

Мамедова З.А., СШ им. А.С.Пушкина, г.Каскелен, Карасайский район, Алматинская область

Әлемдегі әрбір үшінші адамның қан қысымы жоғары

2012 жылдағы әлемдік денсаулық сақтау статистика (2012 жылдың 16 мамыр) мәліметтері бойынша әлемдегі әрбір үшінші ересек адамда жоғары қан қысымы бар, бұл инсульт пен жүрек ауруларының нәтижесіндегі барлық өлім жағдайларының шамамен жартысының себебі болып табылады. Әрбір оныншы ересек адам сусамырмен ауырады. Бұл туралы Қазақстан Республикасы Денсаулық сақтау министрлігінің Салауатты өмір салтын қалыптастыру мәселелері жөніндегі ұлттық орталығы мәлімдеді.

7 сәуір Дүниежүзілік денсаулық күні



Дүниежүзілік денсаулық сақтау ұйымының 1948 жылы құрылған мерейтойына орай атап өтіледі. Жыл сайын Дүниежүзілік денсаулық күніне арнап бүкіл әлемнің қан қысымын тексеру және денсаулық сақтау саласында басымдық берілетін қандай да бір мәселені қамтитын тақырып таңдала алынады. Жоғары қан қысымы Дүниежүзілік денсаулық күнінің 2013 жылға арналған тақырыбы болып табылады, оның шеңберінде тұзды пайдалану мөлшерін төмендету ерекше мән беріліп отыр. Дүниежүзілік денсаулық күнінің 2013 жылдағы түпкі мақсаты инфаркт пен инсульт санын азайту болып табылады. Жоғары қан қысымы ретінде белгілі гипертония ауруы инфаркт, инсульт және бүйрек жетімсіздігіне шалдығы қаупін арттырады. Есіңізге болсын бақылауға алынбаған гипертония соқырлыққа, аритмияға және жүрек жетімсіздігіне өкелуі мүмкін. Осындай асықпандардың даму қаупі сусамыр секілді басқа да жүрек-қан тамырларының қауіп факторлары болған жағдайда арта түседі.

Назар аударыңыз!

Әлем бойынша әрбір үшінші ересек адамда гипертония дамиды. Гипертонияға шалдыққан адамдардың үлесі жас ұлғайған сайын артып, 20 және 40 жас аралығындағы бас адамның біреуінде болса, 50 және 60 жас аралығындағы он адамның бесеуінде дамиды. Гипертонияның «үңсіз жан алғыш» деп аталатыны бекер емес. Себебі бұл ауру жиі жағдайда ешқандай белгілерсіз жасырын өтеді. Жоғары қан қысымы бар адамдардың 50%-ы өзінің ауруы жөнінде білмейтін анықталған. Гипертонияның белгілері жиі ретте бастың ауруымен қабаттаса жүреді, оған назар аударылмай-ақ немесе қарапайым қажу белгілеріне үкісс болыды. Гипертония күрделі өрі өмірге қауіпті асықпандармен (ми инсульты, миокард инфарктісі, жүрек жетімсіздігі) қатерлі болып табылады. Ол еске сақтаудың төмендеуіне, көру қабілетінің нашарлауына өкеліп, бүйрек қызметіне өсер өтеді, тіпті бүйрек жетімсіздігіне дейін алып келуі мүмкін.

Жастардың күретамыр гипертониясына шалдығы жағдайлары жиілеп барады.

Күретамыр гипертониясына шалдығудың артуына темекі шегу, ішімдікке салыну, артық дене салмағы, дұрыс тамақтанбау, аз қимылдау, стрессер секілді қауіп факторлары айтарлықтай ықпал етеді. Дүниежүзілік денсаулық сақтау ұйымының ұсынғанына сәйкес 120/80 мм сынап бағанасы шегіндегі қан қысымы оңтайлы болып есептеледі. Күретамыр қысымының 140/90 мм сынап бағанасына дейін және одан жоғары үнемі артып отыруы дәрігерге қаралуды қажет ететін алаңдатарлық белгі болып табылады.

Қазақстанда Дүниежүзілік күретамыр гипертониясымен күрес күні 2008 жылдан бастап Салауатты өмір салтын қалыптастыру мәселелері жөніндегі ұлттық орталықтың бастамасы бойынша атап өтіледі. Соңғы жылдары республикада күретамыр гипертониясына шалдығы деңгейінің үздіксіз өсіп отыратыны байқалған. Мәселен, ҚР-ның Статистика агенттігінің мәліметтері бойынша 2011 жылы 100 мың адамға шаққанда гипертонияның 1035,0 жағдайы, ал 2010 жылы 100 мың адамға шаққанда гипертонияның 913,8 жағдайы тіркелген.



Аналар Әлмәз

Аналар... Жер үзүнүн чөннөт гапысы... Аналар, жүхусуз кечөлөрін ләйләсы... Аналар дәрді қарваны, гәм дәржасы...

Дәзүр һәр ғазаба о билә-билә Данышмыр, сирини вермәзир дилә Вахт олур, зәһри галдырыб белә Шәрбәт әвазина ичир, Аналар!

Аналар һәр дәрдимизи көрмәжә биләр, гәлбәрилә дүрлар. Ајағмыза дәрән дашын ағысыны белә һисс едәр, жарамыза мәлһәм олурлар...

Унудуб илләрин јорғунлуғуну Һәјатда динчлији, евдә јухуну Севинчин азыны, гәмгин чохуну Јүкүн ағырыны чәкәр, Аналар!

Гүлчичәк анамызда беләјиди. Амансыз хәстәлијин ағысыны чәкә-чәкә, әзабына дөзә-дөзә, јенә дә мейрибанчылығыны, өвладларына, гоһум-акрабаларына севкисини әсиркәмәзди. Һәр заман үзү күләр, ичиндәкини чәлә вермәзди. Доғрудур Аналар өлмәз дејирләр. Ама, Фәләк билдијини еләди. Аларды ону биздән. Ким нә дејир десин, бу дүнјада Аналарын өлүмүндән јанғылы һеч нә јохдур, олада билмәз.

Сач ағарар кәдәр дағы ичиндә һеј гоғрулар, солу-сағы ичиндә Чаны хәстә, өзү ачы ичиндә Әмрүмүзә чичәк верәр Аналар!

Аман, Рөвшән, саат кечир, ан кедир Јуху кими, ил доланыр, јан кедир Өвлад үчүн, јолунда гурбан кедир Дүнјамыза гурбан олур, гурбан кедир Аналар!

Заман һәр јараны сағалдар. Ана јарасынчун белә. Јашмысы 80-нә кәләр, 100-ә кәләр, ама, бармағымызын учу баш сыйзјайанда "Оф, Анам" дејерик.

Дәрд өлиндән дағ јанар Бағча јанар, бағ јанар Аналар өлән заман Өвладлар сағ-сағ јанар.

Ичимиз кәјнәр, рүһүмүз јетим галар, Аналар дүнјадан көчәндә. Дәрләшмәк истәјерик, дизинин үстүнә баш гоғмәк истәјерик. Ама... бош галмыш јастығы јандырар-јандырар ичимизи... Көзүмүзүн јашы үзүмүздә аташ алыб, од тутуб јанар.

Бағчада барым һаны? Күл төкдү, нарым һаны? Фәләк өлин гурусун Де, мәним Анам һаны?

Тәнһа, елимди сәнсиз Јанан, дипломди сәнсиз Анам, сан көч едәндә Дүнја јетимди сәнсиз!

Нә дағлара, нә даша Нә гурӯја, нә јаша Мәзарында башдаша Сарылыб мән ағларам!

Гүлчичәк анамыза бир даһа Аллаһдан рәһмәт диләр, јери чәннәт олсун дејирик. Бир даһа Касановлар, Гурбановлар айлысына, бүтүн гоһум-акрабаларына дәрин һүзүнлә башсағлығы верир, кечмиш олсун дејирик.

Нәдәнди, билмирем өзүмдә нијә Башымын түстүсү галыхыр көјә Торпағым анасыз галмасын дејә Торпағын гојунна көчүр Аналар!

Ачынызы пайлашан Рөвшән Мәммәдоғлу

Бану Қалтепе

АРСЛАНБЕК СУЛТАНБЕКОВ: «Ноғайыма деген сүйіспеншілігім кеудемді әнге толтырды»



Қазақстандық новалардың бүгінгі музыкалық өнері туралы айтқанда алдымен Астана қаласындағы «Ноғай мәдени орталығы» қоғамдық бірлестігінен бастауын жөн санаймыз. 2008 жылы ашылағал орталықтың төрағасы болып кәсіби музыкант, туған жерінде танымал композитор, әнші Арсланбек Султанбеков сайланды. Оның өзгеше өрнекті шығармашылығы дүниеге новаларына тамылесімді.

Ол 2004 жылы қазақ жеріне көшіп келіп, жүрекжарды «Сәлем, Қазақстан» әнін жазды. Төрт жыл ҚР Президентінің оркестрінің эстрадалық тобының жетекшісі болып қызмет етеді.

А.Султанбеков әндерін мазмұндық-тақырыптық тұрғыдан саралағанда оның туындыларының негізгі тақырыбы — отансүйіштік өкпелі айыңдалды. Тырнақалды әндерін бастап соңғы жазған туындыларының арасында тақырыптық бірлікті байқалады. Жырау, орыс ақындары болсын, өз өлеңін болсын ол аталмыш мазмұннан ауырмайды.

Жайықты алды, Жемді алды, Еділді алды, Тенді алды, Енді алмаған не қалды? Ағалардың қолынан Таптай тұран күстың алды, Енді алмаған не қалды? Бұл Қазтуған жыраудың «Не қалды?» шығармасына жазған өні.

2005 жылы Женістің 60-жылдығына Қазақстан композиторларының патриоттық әндерінің конкурсы төрт номинация бойынша ұйымдастырылғанда екі номинация бойынша жүлдеге ие болады. Атқарушысы Асан қайғының «Таза мінса асыл сөз» деп бастап тың тоғалына жазылған «Асыл сөз» әні. Бұл туындымыз ноғай тілінде орындалды.

Жалпы конкурста ұсынған шығармалар арасындағы кереметіміз ұсынылған шығармалардың бірі ретінде «Нұр» ансамблімен әндерін алдын-ала таспаға түсіріп, тыңдарманына ұсынғанда залдағы көрермен әндерді бірден қызу қолдап, әділқазылардың жоғары бағалауына түрткі береді.

ҚР Мәдениет қайраткері Арсланбек Сейітұлы 2011 жылы 16-желтоқсанда Астана қаласында Халықаралық Ахмет Ясауи университетімен бірге Қазақстан Тәуелсіздігінің 20 жылдығына арналған концерт қойды, ал бір жылдан соң жеке концертті «Стамбулда «Шығыс Түркістан» қорының қолдауымен берді. Бұл кеш ел тәуелсіздігіне арналды. Осы жылы бүкіл Еуропаға ашыларға кеткен ноғайларды асырай апаралп оларды ұлттық рухтары әндерімен сұындауып, қандарының тіршілік тынысымен танысып, өз отбасында 40-ақ күн болаты.

Егімізде ноғайлар саны ресми түрде аз болғанымен, қазір таңда Ресей жерінен (Дағыстан, Қобан, Карачаев-Черкесск, т.б.) қоныс аударып, тұрақтап жатқандар

саны артып келеді. Солардың бірі А.Султанбековті ресейлік жерлеріне, балаларға дейін өзінің кең танымалдық алып кеткен өнінің атымен «Қарт кешу» деп атайды. Әңгі: «Қарт кешу — көне көш мағынасында беріліп тұр. Желеншік пен Қобан суларының арасында бірнеше ғасыр ноғай мешіті болған. Кейін орыстар бұзып, шіркеумен алмастырса да, кеңес үкіметі бөрілік рухани үйді жермен жексен етіп, оның тастарымен Черкесск қаласының Ақ үйін қалайды. Осы тақырыпты естілі, топтанғанымен «Қарт кешу» өнін шығардым. Оң лезде бүкіл Кавказға тарап кетті. Өзім балалардың мені көріп «Қарт кешу» келе жатыр» деп айтқанын талай естідім», — дейді (өнді You Tube-тен тыңдай аласыздар).

Әнші Ставрополь аймағы, Эркин-Халк селосында (1965) дүниеге келген. Өскен отбасында әкесі өң, жауларды айтуға, ал әкесі қобызда (кавказ гармонь ноғайлар қобыз дейді) өзін сүйемелдеп ұлттық сарындарды айтаған. (Бір қызығы, орыстан келген гармонь Түркия ноғайларында да қобыз аталады). Композитордың ана тілін жете меңгеріп, бүгінде ноғайдың көне музыкалық фольклоры негізінде шығармалар жазуы осы өскен ортасының ықпалынан.

Арсланбек кәсіби білімді Черкесск қаласының музыка училищесінде, гитара аспабы бойынша алады (1985-1989). Кейін өз дарынын Махачкала Педагогикалық Институтының музыка факультетінде (1989-1994) шыңдайды.

Мен Султанбековпен көздересп бұрын алдын-ала интернет беттерінде шығармашылығына шолу жасап, әндерінің мелодиясына, мәтінге назар аудардым. Туындыларында оның сезімталдығы, ұлттық деген шексіз махаббаты, халқының өткен тарихы мен болашағына ой-толғаныстары жан-жақты көрініс тапқан.

Астананың бір шетінде шағын пәтерді жалдап тұратын талантты музыканттың үйінде алты шекті және екі ішекті өкі гитара, екі түрлі домбыра, ұрмалы аспаптары, қобыз т.б. әндерін қажетті дүниелері бар екен. Тыңдарманы оның Асан қайғы сөзіне жазылған «Асыл сөз» әні гитаралармен, Шалкиз жыраудың «Лашын құс» жырына арнаған өнегі домбыралармен ұсынылып жүр. Композитордың «Тұлпар қайдыз табарсын», «Қаңлы», «Ауырады жүрегім», «Ноғай елі шығармалары ноғай тілдерінде», «Белый пароход», «Достамбеттің сөзіне «Мой караван» («Мен өкімемді», Аударған А.Ануфриев) және т.б. әндері орыс тілінде тараған. Сонымен бірге біраз әндерінің сөзін өз жазыпты («Ноғай кешелері»).

Жалпы композитор шығармаларын мәтіндік жағынан үш топқа бөлуге болады. Тарихи тұлғалар Қазтуған, Достамбет, Шалкиз, Асан қайғы толау-термелері (орыс тілінде аудармалары бар), ресейлік ақындар өлеңдеріне жазылған туындылары және өз өлеңдері. Орыс тіліндегі әндерінің тыңдармандары Дағыстанда өмір сүретін отыздан астам этностың бөріне де түсінікті ортақ тіл болғандықтан оның азаматтық үнін, жан дүниесінің қалуын, өткен тарихқа, бүгінгі қоғамға көзқарасын білдіруге мүмкіндік береді. Өз сөзімен айтқанда ол музыканы нан табатын мамандық қана емес, одан гөрі салмақты мақсатқа құрал етеді, бұл оның өнердегі жолының салмақты, байсалды ұстанымын аңғартады.

«Табигатында көптің алдына шығып, өң салу дегенді ұнатпаймын. Бірақ мені музыкант қылған, мына алдымда жатқан географиялық карта (1974) ноғай халқының өткені мен бүгінгі жағдайы. Ұлтыма деген сүйіспеншілігім, оның тарихы мен дәстүріне деген іденісін тереңірек басталған уақытта ерікіс кеудемді өң жарып шықты», — дейді музыкал. «Ноғайша әндері насихаттау жағында жүріп композитор болып кеттім».

Осылайша ана сүтімен дарыған, өскен ортасынан тағы толығы түскен «репертуары» ноғай жүрегіне жақын әндер жазуға бейімдейді.

Композитор шығармашылығының тағы бір қыры оның ноғай аспаптарын жаңғыртып, насихаттауы. Айта кетсек, жаңартылған қылқобыз аспабының тарихы мынадай. Арсланбек Сейітұлына қылқобызды жасап, ойнап жүрген туралы болған оның Санкт-Петербург мұражайында сақталған суреті көрі болды. Мұражайда ілүлі тұрған фотода «Мансуров селосы. Конец XIX века» деген жазу көзіне оттай басылып, он тоғызыншы ғасырда Солтүстік Кавказға келген фотографтың түсірген фотосына мән берсе, тура өзінің туған ауылындағы бір ғасыр бұрынғы мырзалардың халық алдындағы би дәстүрі өкен. «Бүгінгі

Халқының тарихындағы өткен осындай ауыр кезең, қысыммен жасалған руханияттық күйзеліс, оның ішінде музыка аспаптарының жойылуы болашақ сазгерді бейжай қалдырмады. Ата-баба өнері мен музыкалық дәстүрге қызығушылығы артта басталды. Ол қауіпке бағын тігіп, Санкт-Петербургтегі мұражайдағы өз туған ауылдың өткен ғасырдағы музыка мадениетіне тікелей қатысты материалдарды көшірмесін жасап, оларды жаңғырту жұмыстарын бастамақ болады. Осы бағыттағы шығармашылық жұмыстарын Қазақстанға келген өң жеріне қызықтықтарды аспап шеберге қылқобыз жасатады.

Ноғай қылқобзының екі түрі бар. Біріншісі қазақ қылқобзымен бірдей, ал екінші нұсқасы, ағаш, өң жері қызы сипаты материалдардан жасалады, бір өзгешелігі — аспапты шаңағы бар. Ысқырмен орындалатын қылқобыздың пәрігерлері де бар. Осыған сәйкес ойнай алатын бірнеше арқаулы жүреді. Әнші қобыз сүйемелдеуде Қазтуған жыраудың «Қайран да менің Еділім» жырын орындап жүр. Қылқобызбен дауысын сүйемелдеуді өлімізде жаңғыртқан Б.Тілеухан өкені белгілі. Оның бұл дәстүрді дамытудағы орын өнші былай бағалайды: «Мен Б.Тілеуханның бұл сағалда өң биік деңгейде көрініп, өнердегі жанашылдығы мен көрегендігіне басиемін. Оның жыраулық дәстүрдегі ойнау тәсілдерін үйрендім. Мен үшін Бекболаттың орын өнердің шыңы».

Композитор өзінің қобзында ноғайдың қыз ұзату тойында осы күнге дейін ойналатын «Қыз шығару» өнін тартып жүр. Сонымен бірге оның халық фольклорынан берген құнды материалдарының бірі — «Қобыз тартулар». Бұл мелодиялардың табығаты би ырығына байл. жерді, өнші мен ертіп, ауылдың ақсақты. 80-нен асқан, көпті көрген Пашагерей деген қартқа жолықтырды деп. Мен 15-тердемін. Ақайдың үйіне барып мен-жаңы түсіргенімде қарттың көзі жасқа толып, сөйлей алмай, бізге «шкы» деп ишарат жасады. Біз сасып қалып сыртық шықтық. Мен қайтқанда анама барып көргендерімді айтып, қарт сөйлей алмайды», — дедім.

Кейінінен естідім анам барып, қартпен сөйлесіп, тілі шешілсіз деп ашы судан ұрттауып, біз үйге қайта өңді. Дауысы өлі күнге дейін жадында, Пашагерей атамыз қобыздың, домбыраның, ноғайларға рух беретін «Едіге»

жырының қалай жойылғанын айтты: «1937 жылы аштық кезінде ауылға коммунистер келіп, кім «Едігені» жырын жырлайды, кім домбырада ойнайды, кім қобыз тартыды деп сұрайды. «Едіге» жыры, домбыра, қылқобыз. Олардың іздеп жүргендері менің туыстарымның арасынан табылды. Бәрі жыраулар еді. Мәдениетімді зерттеп жүрген деп беріңгі есімдерін айтып бердік. Ертесіне олардың бәрін сол түнде жоқ еткенін естідім».

Тарих беттерінде бұндай адамзатқа қорқы материалдық мұраларға, және руханиятқа қиянат көп кездеседі. Қазағымызда зардапты аяусыз шекті. Оның салдары өлі күнге дейін аңғарылады. 1937 жылға дейін көз-көгерген той Қобан, Астрахань ноғайларында міндетті түрде «Едіге» жырынан басталып отырған. Қажетті сапт жоралардан соң міндетті түрде жырау шақырылып, «Едігені» үнді орындаған. Отызыншы жылғы аштық, коммунистер құғынынан соң халықты рухтанатын өзегінен айырып, қараңғы қылу үшін жасалған қылқобыздан кейін домбыра мен қылқобыз «Едіге» жырының айтылуы босөңдеген, кейін мүлдем тоқтаған.

Жырының қалай жойылғанын айтты: «1937 жылы аштық кезінде ауылға коммунистер келіп, кім «Едігені» жырын жырлайды, кім домбырада ойнайды, кім қобыз тартыды деп сұрайды. «Едіге» жыры, домбыра, қылқобыз. Олардың іздеп жүргендері менің туыстарымның арасынан табылды. Бәрі жыраулар еді. Мәдениетімді зерттеп жүрген деп беріңгі есімдерін айтып бердік. Ертесіне олардың бәрін сол түнде жоқ еткенін естідім».

Тарих беттерінде бұндай адамзатқа қорқы материалдық мұраларға, және руханиятқа қиянат көп кездеседі. Қазағымызда зардапты аяусыз шекті. Оның салдары өлі күнге дейін аңғарылады. 1937 жылға дейін көз-көгерген той Қобан, Астрахань ноғайларында міндетті түрде «Едіге» жырынан басталып отырған. Қажетті сапт жоралардан соң міндетті түрде жырау шақырылып, «Едігені» үнді орындаған. Отызыншы жылғы аштық, коммунистер құғынынан соң халықты рухтанатын өзегінен айырып, қараңғы қылу үшін жасалған қылқобыздан кейін домбыра мен қылқобыз «Едіге» жырының айтылуы босөңдеген, кейін мүлдем тоқтаған.

жырының қалай жойылғанын айтты: «1937 жылы аштық кезінде ауылға коммунистер келіп, кім «Едігені» жырын жырлайды, кім домбырада ойнайды, кім қобыз тартыды деп сұрайды. «Едіге» жыры, домбыра, қылқобыз. Олардың іздеп жүргендері менің туыстарымның арасынан табылды. Бәрі жыраулар еді. Мәдениетімді зерттеп жүрген деп беріңгі есімдерін айтып бердік. Ертесіне олардың бәрін сол түнде жоқ еткенін естідім».

Тарих беттерінде бұндай адамзатқа қорқы материалдық мұраларға, және руханиятқа қиянат көп кездеседі. Қазағымызда зардапты аяусыз шекті. Оның салдары өлі күнге дейін аңғарылады. 1937 жылға дейін көз-көгерген той Қобан, Астрахань ноғайларында міндетті түрде «Едіге» жырынан басталып отырған. Қажетті сапт жоралардан соң міндетті түрде жырау шақырылып, «Едігені» үнді орындаған. Отызыншы жылғы аштық, коммунистер құғынынан соң халықты рухтанатын өзегінен айырып, қараңғы қылу үшін жасалған қылқобыздан кейін домбыра мен қылқобыз «Едіге» жырының айтылуы босөңдеген, кейін мүлдем тоқтаған.

Халқының тарихындағы өткен осындай ауыр кезең, қысыммен жасалған руханияттық күйзеліс, оның ішінде музыка аспаптарының жойылуы болашақ сазгерді бейжай қалдырмады. Ата-баба өнері мен музыкалық дәстүрге қызығушылығы артта басталды. Ол қауіпке бағын тігіп, Санкт-Петербургтегі мұражайдағы өз туған ауылдың өткен ғасырдағы музыка мадениетіне тікелей қатысты материалдарды көшірмесін жасап, оларды жаңғырту жұмыстарын бастамақ болады. Осы бағыттағы шығармашылық жұмыстарын Қазақстанға келген өң жеріне қызықтықтарды аспап шеберге қылқобыз жасатады.

Ноғай қылқобзының екі түрі бар. Біріншісі қазақ қылқобзымен бірдей, ал екінші нұсқасы, ағаш, өң жері қызы сипаты материалдардан жасалады, бір өзгешелігі — аспапты шаңағы бар. Ысқырмен орындалатын қылқобыздың пәрігерлері де бар. Осыған сәйкес ойнай алатын бірнеше арқаулы жүреді. Әнші қобыз сүйемелдеуде Қазтуған жыраудың «Қайран да менің Еділім» жырын орындап жүр. Қылқобызбен дауысын сүйемелдеуді өлімізде жаңғыртқан Б.Тілеухан өкені белгілі. Оның бұл дәстүрді дамытудағы орын өнші былай бағалайды: «Мен Б.Тілеуханның бұл сағалда өң биік деңгейде көрініп, өнердегі жанашылдығы мен көрегендігіне басиемін. Оның жыраулық дәстүрдегі ойнау тәсілдерін үйрендім. Мен үшін Бекболаттың орын өнердің шыңы».

Композитор өзінің қобзында ноғайдың қыз ұзату тойында осы күнге дейін ойналатын «Қыз шығару» өнін тартып жүр. Сонымен бірге оның халық фольклорынан берген құнды материалдарының бірі — «Қобыз тартулар». Бұл мелодиялардың табығаты би ырығына байл. жерді, өнші мен ертіп, ауылдың ақсақты. 80-нен асқан, көпті көрген Пашагерей деген қартқа жолықтырды деп. Мен 15-тердемін. Ақайдың үйіне барып мен-жаңы түсіргенімде қарттың көзі жасқа толып, сөйлей алмай, бізге «шкы» деп ишарат жасады. Біз сасып қалып сыртық шықтық. Мен қайтқанда анама барып көргендерімді айтып, қарт сөйлей алмайды», — дедім.

Кейінінен естідім анам барып, қартпен сөйлесіп, тілі шешілсіз деп ашы судан ұрттауып, біз үйге қайта өңді. Дауысы өлі күнге дейін жадында, Пашагерей атамыз қобыздың, домбыраның, ноғайларға рух беретін «Едіге»

жырының қалай жойылғанын айтты: «1937 жылы аштық кезінде ауылға коммунистер келіп, кім «Едігені» жырын жырлайды, кім домбырада ойнайды, кім қобыз тартыды деп сұрайды. «Едіге» жыры, домбыра, қылқобыз. Олардың іздеп жүргендері менің туыстарымның арасынан табылды. Бәрі жыраулар еді. Мәдениетімді зерттеп жүрген деп беріңгі есімдерін айтып бердік. Ертесіне олардың бәрін сол түнде жоқ еткенін естідім».

Тарих беттерінде бұндай адамзатқа қорқы материалдық мұраларға, және руханиятқа қиянат көп кездеседі. Қазағымызда зардапты аяусыз шекті. Оның салдары өлі күнге дейін аңғарылады. 1937 жылға дейін көз-көгерген той Қобан, Астрахань ноғайларында міндетті түрде «Едіге» жырынан басталып отырған. Қажетті сапт жоралардан соң міндетті түрде жырау шақырылып, «Едігені» үнді орындаған. Отызыншы жылғы аштық, коммунистер құғынынан соң халықты рухтанатын өзегінен айырып, қараңғы қылу үшін жасалған қылқобыздан кейін домбыра мен қылқобыз «Едіге» жырының айтылуы босөңдеген, кейін мүлдем тоқтаған.

Халқының тарихындағы өткен осындай ауыр кезең, қысыммен жасалған руханияттық күйзеліс, оның ішінде музыка аспаптарының жойылуы болашақ сазгерді бейжай қалдырмады. Ата-баба өнері мен музыкалық дәстүрге қызығушылығы артта басталды. Ол қауіпке бағын тігіп, Санкт-Петербургтегі мұражайдағы өз туған ауылдың өткен ғасырдағы музыка мадениетіне тікелей қатысты материалдарды көшірмесін жасап, оларды жаңғырту жұмыстарын бастамақ болады. Осы бағыттағы шығармашылық жұмыстарын Қазақстанға келген өң жеріне қызықтықтарды аспап шеберге қылқобыз жасатады.

Ноғай қылқобзының екі түрі бар. Біріншісі қазақ қылқобзымен бірдей, ал екінші нұсқасы, ағаш, өң жері қызы сипаты материалдардан жасалады, бір өзгешелігі — аспапты шаңағы бар. Ысқырмен орындалатын қылқобыздың пәрігерлері де бар. Осыған сәйкес ойнай алатын бірнеше арқаулы жүреді. Әнші қобыз сүйемелдеуде Қазтуған жыраудың «Қайран да менің Еділім» жырын орындап жүр. Қылқобызбен дауысын сүйемелдеуді өлімізде жаңғыртқан Б.Тілеухан өкені белгілі. Оның бұл дәстүрді дамытудағы орын өнші былай бағалайды: «Мен Б.Тілеуханның бұл сағалда өң биік деңгейде көрініп, өнердегі жанашылдығы мен көрегендігіне басиемін. Оның жыраулық дәстүрдегі ойнау тәсілдерін үйрендім. Мен үшін Бекболаттың орын өнердің шыңы».

Композитор өзінің қобзында ноғайдың қыз ұзату тойында осы күнге дейін ойналатын «Қыз шығару» өнін тартып жүр. Сонымен бірге оның халық фольклорынан берген құнды материалдарының бірі — «Қобыз тартулар». Бұл мелодиялардың табығаты би ырығына байл. жерді, өнші мен ертіп, ауылдың ақсақты. 80-нен асқан, көпті көрген Пашагерей деген қартқа жолықтырды деп. Мен 15-тердемін. Ақайдың үйіне барып мен-жаңы түсіргенімде қарттың көзі жасқа толып, сөйлей алмай, бізге «шкы» деп ишарат жасады. Біз сасып қалып сыртық шықтық. Мен қайтқанда анама барып көргендерімді айтып, қарт сөйлей алмайды», — дедім.

Кейінінен естідім анам барып, қартпен сөйлесіп, тілі шешілсіз деп ашы судан ұрттауып, біз үйге қайта өңді. Дауысы өлі күнге дейін жадында, Пашагерей атамыз қобыздың, домбыраның, ноғайларға рух беретін «Едіге»

өнертану кандидаты Бақыт Тұрмағамбетова, М.Баязит атындағы Әдебиет және өнер институтының аға ғылыми қызметкері



Женщины лицом к проблеме

20 апреля 2013 года стал знаменательным днем для представителей Жамбылского областного филиала ТЭКЦ «Ахыска», в этот день начал свою деятельность женский комитет объединения.

Здание областного этнокультурного центра наполнилось гостями и активистами, которым небезразлична судьба турецкого народа. Большую часть присутствующих составляла прекрасная половина человечества — женщины. Этот день стал стартовым для представительниц женского комитета.



Идея создания женского комитета при ЖОФ ТЭКЦ «Ахыска» принадлежала Наргиз Садриевне Камаловой, врачу-хирургу высшей категории, ее и назначили на должность председателя. Махмуджан Давришев оказал полную поддержку инициаторам.

Женщины вправе требовать большего внимания к себе. Они могут поддерживать и сохранять уют и тепло в доме, в семье, а значит, в их силах так же поддерживать имени нации — снаружи, и дружелюбности — изнутри. В их миссии входит, во-первых, воспитание молодежи, пробуждение в них любви и преданности к турецкому народу. Во-вторых, возрождение забытых нами традиций и сохранение существующих, — сказала Махмуджан Мирзодинович. Пожелав больших успехов в дальнейшей работе, он передал слово председателю комитета.

Свою речь Наргиз Садриевна начала с приветствия всех присутствующих гостей и поблагодарила за поддержку. Подчеркнув особую важность и высокую значимость женского комитета, она озвучила задачи комитета, в числе которых, в первую очередь, повышение культуры женщин, чтобы их жизнь не ограничивалась лишь домашним хозяйством. Также в список задач входит: укрепление дружбы, расширение культурных и экономиче-

Виолетта КАДЫРОВА



Праздник — он для всех праздник

Существуют в мире бескорыстные и абсолютно безвозмездные деяния людей, которые позволяют помочь, и в какой-то мере оспасти другого человека. Эти действия называются благотворительностью, будь то материальная или духовная, они в одинаковой степени приносят радость и счастье.

В одном из Жамбылских областных оздоровительных центров для инвалидов состоялась благотворительное мероприятие в честь празднования Дня единства народа. Поздравить людей с ограниченными способностями с этим праздником решили и представители Жамбылского областного филиала ТЭКЦ «Ахыска». Организатором мероприятия явилась Жамбылская ассамблея народа совместно с администрацией Дома инвалидов.

Праздник прошел на высоком уровне. Для гостей была подготовлена насыщенная концертная программа, репертуар которой был составлен с учетом интересов как младшего поколения, так и старшего. На суд зрителей были представлены яркие номера: зажигательные танцы и песни в живом исполнении. Турецкий этнокультурный центр подарил нам ряд песен в исполнении юного, но уже любившего всем Ридвана Махамбетова и зажигательный турецкий народный танец «Бар».

Председатель молодежного крыла Алихан Ахметов также выступил с поздравительной речью, после чего, по его инициативе, началась самая веселая часть мероприятия — дискотека. Веселая музыка завлекла всех присутствующих. Даже те, кто был в инвалидных колясках, оказались в танцполе, не чувствуя никаких неудобств. Вместе с обитателями Дома инвалидов танцевали и весь служебный персонал, начиная с санитаров и медсестер и заканчивая главным врачом и урядителем. Представители Жамбылской ассамблея народа также приняли участие в танцах. После зажигательных песен гости закурились в романтическом вальсе.

Такого рода мероприятия позволяют людям стать доброй друг к другу, научиться помогать, проявлять заботу, сплачивают народ волею — а разве не это является целью и задачей Дня единства народа? В этом году уже во второй раз провели благотворительный праздник в честь Первого мая, и будем надеяться, что это станет традицией для нас и примером для других этнокультурных центров.

Вначале я упомянула о безвозмездности подобных мероприятий, но я ошиблась... В данном случае самой высокой платой является радость и улыбки наших гостей и самая большая награда — видеть счастье в их глазах!



Виолетта КАДЫРОВА

Турнир по нардам



По инициативе председателя ТЭКЦ Төлебийского района ЮКО Мухтазима Таирова, ежегодно в апреле месяце мы проводим районный чемпионат по нардам. В этом году было решено провести турнир памяти Абубакира Шайманы оглы Корикова, который родился в селе Нижняя Ошора Аспиндзского района Грузии и, окончив успешно 7 классов, работал там секретарем в сельском совете.

После депортации из родных мест он с семьей попал в Хатырчинский район Узбекистана, но, прожив там короткое время, они переехали в село Узын арык Георгиевского района ЮКО Казахстана. Здесь он продолжил свою трудовую деятельность учителем и после — полеводческим бригадиром в колхозе имени Калинин. Потом, в 1962 году семья переехала в село Георгиевка и Абубакир Шайманы оглы устроился на работу в сельпо, в сфере торговли проработал до 1983 года. Затем он перевелся в город Шымкент, на ПМК мастером производства и в 1989 году вышел на пенсию. Однако этого уважаемого человека попросили продолжить работу до 2006 года.

В 1946 году он создал свою семью. Его супруга — Шуша Айдамир гызы из рода Таировых. У них было восемь детей, но в настоящее время в живых осталось лишь четверо: Нураддин, Нахощ, Хайрулла, Есма. Старший сын, Нураддин Кориков окончил технологический институт в городе Таразе и получил специальность инженера-технолога легкой промышлен-

ности. Младший сын Хайрулла — предприниматель и активист ТЭКЦ села Коксаек. За короткое время он вместе с Яйлой Байрамовым и Юсуфом Мазмановым добились очень хороших результатов по работе в нашем центре. Этот турнир сыновья посвятили памяти отца, как и некоторые другие мероприятия, проводимые в нашем районе. Очень похвально, что они чтят память отца — Абубакира Корикова. На сегодняшний день в семье Абубакира Корикова 14 внуков и более 20 правнуков.

Турнир по нардам прошел в тойхане «Шаньырақ», куда были приглашены гости из девяти регионов нашего района. Одних только участников турнира было 64 человека. Главный судья турнира Кошкар Тастанов и его помощники Шахмар Таиров и Ансар Должанов очень достойно и организованно провели турнир, который длился с 9 утра до 13 часов дня. После определения победителей состоялся процесс награждения.

1 место занял Салман Дурсунов, представитель села Киепитас. Ему был вру-

чен кубок, грамота и 20 тысяч тенге.

2 место досталось Илимдару Мамедову из села Достык. Он награжден грамотой и 15-ю тысячами тенге.

3 место занял учитель из села Ынтымак Тахир Исаев. Вместе с грамотой он получил 10 тысяч тенге.

4 место завоевал Азимхан Османов, представитель города Ленгер. Ему были вручены грамота и 7 тысяч тенге.

После этой процедуры все гости были приглашены за столы и имам Руслан Исмаилов прочитал суры из Корана в память Абубакира Корикова, в честь которого сыновья дали поминальный обед. Народ остался очень доволен проведенным мероприятием.

От имени ТЭКЦ Төлебийского района выражаем благодарность Нураддину и Хайрулле Кориковым за то, что с честью выполняют свой сыновний долг. Это поучительный пример для других.

Темирхан Халаевич Исаев, председатель комитета СМИ ТЭКЦ Төлебийского района ЮКО



Молодежный форум патриотов прошел в Шуском районном Доме культуры. В зале собралась в основном молодежь. С приветственным словом выступила заместитель акима района Дамеш Чайжиевна Ускумбаева, которая поздравила всех присутствующих с открытием форума. Она выразила благодарность старшему поколению за участие в форуме, молодежи дала наказ активно вести себя в школе, хорошо учиться.



Форум патриотов



«Молодежный патриотизм рождается в школе. Наш район многонациональный и мы живем в мире и согласии. Вам, молодежи, желаю счастья, хороших знаний, успехов, заниматься спортом, вести здоровый образ жизни. Уважаемые участники встречи! За два десятилетия наша страна стала образцовой моделью национального успеха для новых независимых стран. И так же с гордостью мы можем сказать о нашем районе, где в дружбе и уважении проживают более 30 этносов. «Казахстан — это единая земля, единый народ, единое будущее». Впереди у нас большие планы. Их реализация будет проходить в непростых условиях, к этому надо быть готовым уже сегодня и всеми силами обеспечивать единство народа. Потому что мы один народ — одна страна — одна судьба».

С обращением к участникам форума выступил и автор этих строк:

- Дорогие участники и гости форума. Волею судьбы, мои родители в 1944 году оказались в Казахстане. И слава Аллаху. Здесь, в Казахстане, мы обрели свою родину. Я здесь родился, здесь вырос, здесь получил образование. Здесь родились и выросли мои дети, здесь растут мои внуки. У нас в Казахстане мы чувствуем себя полноправными гражданами своей страны. 19 статья Конституции РК дает нам право на пользование родным языком и родной культурой, и это право подтверждается на деле. Для многонационального Казахстана это особенно важно. И миссия в этих вопросах возлагается на детиче Нурсултана Абишевича Назарбаева — на Ассамблею народа Казахстана, а принципы ассамблеи — уважение и толерантность. Людей более 130-ти этносов объединяет культура коренных жителей нашей гостеприимной страны, побуждает к межнациональному миру и согласию. И поэтому развитие, поддержка и изучение государственного языка, казахской культуры является для нас нормой, обязанностью. Я. Тагиров Бинали Ильясевич, представитель турецкого народа, являясь полноправным гражданином Казахстана, призывает вас изучать казахский язык, казахскую культуру, в быту разговаривать на казахском языке. Это патриотический долг каждого казахстанца. Мы должны наставлять детей на

День единства народа – праздник мира и согласия

Для нашей страны, в которой мирно проживают представители более 130 национальностей, этот праздник стал знаменательным и одним из самых светлых. По всему Казахстану в этот день пройдут праздничные мероприятия.



Город Тараз не стал исключением. На центральной площади собрались жители города, чтобы поздравить друг друга с этим весенним праздником. Праздничные мероприятия начались с хоровода дружбы, который, по традиции, продолжился красочным шествием, в котором участвовали тысячи жамбылцев, в том числе представители всех этнокультурных объединений, неправительственных организаций, члены НДП «Нур Отан» и молодежного крыла

«Жас Отан», представители трудовых коллективов, почетные граждане, студенческая молодежь. Участие в мероприятии так же приняли представители Жамбылского областного филиала Турецкого этнокультурного центра «Ахыска», во главе с директором Махмуджаном Давришевым, заместителем директора Анаваром Давришевым, координатором Ибрагимом Зуфаровым, председателем молодежного крыла Алиханом Ахметовым.

Всех участников шествия объединяла безграничная дружба. Под лозунгами «Мир», «Единство», «Солидарность» они прошли по всей центральной площади, поприветствовав администрацию, жителей и гостей города.

Жителей и гостей поздравил аким города Канат Бозумбаев, который пожелал всем мира, процветания и стабильности нашему общему дому — Республике Казахстан.

«Казахстан — это еди-

ная земля, единый народ, единое будущее», - подчеркнул Лидер Нации Нурсултан Назарбаев, выступая на юбилейной, XX сессии Ассамблеи народа Казахстана. Если народ един, то он способен решить любые задачи, стоящие перед обществом и государством. Сохранение межнационального и межрелигиозного согласия является одним из главных приоритетов политики Казахстана.

Вюлетта КАДЫРОВА

Первомай шагает по Шуской долине



Первое мая — День единства народа Казахстана, праздник весны, праздник пробуждения природы.

Красочно оформленная площадь перед акиматом в райцентре Төле би. Импровизированная сцена, сооруженная из досок и оформленная декорациями и лозунгами. В этом году организаторы изменили программу шествия организаций и этнокультурных центров, и мы стали свидетелями новой программы. Праздник удался на славу, программа была до мелочей продумана и отрепетирована. С праздничной речью и поздравлениями выступил аким района господин Тортаев И. А. На трибуне находились знатные люди, руководители этнокультурных центров, ветераны войны и труда. Праздник открыли байкеры в своих традиционных черных кожаных костюмах. Государственный флаг Казахстана был прикреплен к первому мотоциклу. Вслед за ними по периметру площади, с флагами на руках, встали в шеренгу спортсмены. С обеих сторон сцены хор из тридцати человек исполнил Гимн Казахстана. Затем дети — и совсем маленькие,

и старшеклассники выходили на сцену. По тридцать человек от каждого этноса. В национальных костюмах ребята исполнили народные танцы. Это было настолько красиво и оригинально, что зрители, а их было очень много, восторженно аплодировали и просили выйти танцоров на бис. С трибу-

ны ведущий представлял каждый этнокультурный центр и его национальный танец. Затем, по окончании концерта, люди стали расходиться по паркам и аллеям. Руководитель Турецкого центра Кошали Гусейнов организовал импровизированный концерт под живую музыку в исполнении

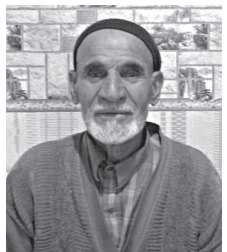
журналистки Мажида Абидова и барabanщица Назима Тарзиева, с привлечением всех желающих. Радость на лицах от праздника, радость от танца, общение людей символизирует дружбу и единство всех этносов, живущих в Казахстане.

Б. И. Тагиров, координатор ТЭКЦ Шуского района



Б. И. Тагиров, координатор Шуского ТЭКЦ

“Ахыска”



В начале ноября 1944 года районы Грузинской Республики, где проживали турки-ахыска, были блокированы войсками, и на рассвете началась депортация мирного населения. Каждый раз, когда я слушаю эти истории со слов людей, переживших эти тяжелые дни, я смотрю в их глаза, полные слез, вижу в них боль, которая, как мне кажется, с годами становится еще больше... В этот раз с нами своей историей поделился Исмаил Гулалы оглы Исмаилов, который родился 21 июля 1932 года в поселке Грузинской Республики.

Боль в их глазах с годами становится еще больше...

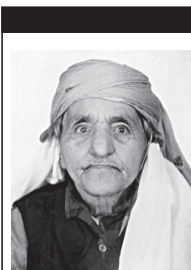
- Нас в семье было пятеро детей: три сына и две дочери. - начал рассказ Исмаил Гулалы оглы. - Сейчас моих сестер, к сожалению, уже нет в живых. Отца я потерял еще в 1941 году, он умер от тяжелой болезни. Жили мы хорошо, занимались, в основном, земледелием. У нас было около 90 соток земли, и мы вели зерновые культуры. Мой старший брат Махамед был старше меня на семь лет, он окончил 10 классов и работал в колхозе бухгалтером. Сам я доучился только до четвертого класса, а потом нас депортировали. Было уже 4 утра, когда к нам в дверь постучали. В то время шла молва, будто молодых юношей забирают из домов и убивают. Тогда моя мать, испугавшись, что пришли за братом, одела его в женское платье и спрятала. К солдатам навстречу вышел я со своей матерью. Когда мы вышли на улицу, там уже стоял мой дядя, который жил рядом с нами. Нас закрыли в доме дяди, а его увели на собрание. Вернувшись с собрания, он сказал, что нас выселяют с этих мест. Наутро к нашему дому подъехали машины. Нам приказали взять с собой только ручную кладь и садиться по машинам. Среди офицеров был один солдат — армянин по национальности — он жил до этого в нашем селе. Он помнил, как моя мать пекла в печи горячий хлеб и все-таки уговорила этого юношу. В тот ужасный день он подошел к моей матери

и тихо спросил: «Мама, вы что-нибудь взяли с собой?» Мать ответила: «Нет, сынок, ничего». Тогда он сам зашел к нам в кладовую, взял несколько маленьких мешков, набрал туда муки, затем зашел в сарай, прямо там зарезал трех баранов и все это загрузил к нам в машины. На машинах нас привезли на места, откуда мы должны были пересечь в поезд. Так, пересев в вагоны, мы отправились в далекий и нелегкий путь. Вагоны, в которых нас везли, были товарные. Я не знаю, как было в остальных, но в том вагоне, в котором ехали мы, посередине были поставлены две печи, чтобы давать тепло. На каждой станции вагоны останавливали, солдаты приносили дрова, уголь и топили печи. Кормили нас дважды в день, утром и вечером. Слава Аллаху, в нашем вагоне не было ни больных, ни умерших по дороге. В общем, доехали мы более или менее в тепле и сытыми. Часть людей высадили в Туркестане, а нас повезли в Сарыагаш. Там нас встретили жители, которые оказались очень хорошими людьми. Нас было 9 семей, всех нас расселили по домам. Каждый месяц государство выделяло нам продукты, со временем каждый семье дали по скотине. Все, кто был в состоянии работать, стали работать в колхозах. Потихоньку люди стали привыкать и продолжать жить. В 1946 году мы похоронили маму, а в 1948 году я, не зная ни русского,

ни казахского языка, пошел в школу, в третий класс. Окончив 7 классов, я пошел учиться на курсы комбайнеров и проработал на комбайне два года. Со временем, узнав, что мои двоюродные братья живут в Алматинской области, в поселке Алга, мы решили переехать туда. Так, в апреле 1956 года, мы с семьей приехали в Алматинскую область, поселок Алга. Около месяца мы жили в доме у моих братьев, затем там же купили себе дом и переехали. Здесь, в 1957 году я женился на Паллы Ибишевой, которая родом из села Шаллоет Грузинской Республики. Прожив здесь несколько лет, мы решили переехать в Республику Азербайджан, но в сентябре того же года вернулись обратно. Не получился... В то время моя сестра жила в поселке Алмерек Талгарского района, и, узнав, что я вернулся в Казахстан, она пригласила нас к себе. Я с семьей некоторое время прожил у нее. Моя сестра смотрела за детьми, а мы с женой работали в колхозе. Братья мои захотели вернуться обратно в поселок Алга и стали жить там. С тех самых пор и по сей день живу в поселке Алмерек. У нас с женой родилось девять детей: пять девочек и четыре мальчика. В этом году уже 56 лет, как мы с ней живем бок о бок, делим вместе и радости, и горести. Слава Всевышнему Аллаху, на сегодняшний день я являюсь имамом нашей мечети.

Зейнаб АЛИЕВА

10 мая 2013
ahiska60@mail.ru



Гәһрәман Ана яд едилди

Гүнеј Қазақстан Түрк диаспорасы Гәһрәман Ана Адил Бәйрамованы яд едерек онун вафат етмәсинин илдәнуму мунасибәти илә онун өз өвнәнде бәүк еһсан верилди. Бир асырдан чәх јашамыш Бәйрамова Адил Нәврүз гызы 1909-чу или Курчүстан Республикасы Аспиндә илчәси нәздинә олан Уван көүндә Бәйрамов Бәбә Гулалы оғлу илә һәјәт гүрмуш. һәмин 1930-чу илдән Уван адындағы колхозун кандтәссәрүфат ишләриндә чалышараг, һәмишә габагчыллар сырасында булунмушдур. Адил Ана да

1944-чу илдә баш вермиш сүргүлүгүн әзәб – әзијәтинә мәрүз галанлардан бири олмасына бахмәјараг, кечә күндүз колхозун таравәзиллик сәһәсиндә чалышараг өзүнүн һәм һәрмәтти Ана, һәмдә ишүзарлығыны кәстәрә билмишдир. О, 6 оғул, 4 гыз дундәјә кәтириб, онлара исталиннән сәвијәдә тәлим-тәрбијә верә билмишдир. Бәйрамов Гулалы вә Чалалы екиз гардашлар али тәһсил алараг жүксәк сәвијәдә иш апарыб дөвләт рәһбәрләри тәрәфдән һәмишә алғышланмышлар.

Бәйрамов Чайлау Алматы зооветеринар институтуну өлә гиймәтлә тамамлағуб, бу күнә гәдәр вилајәтимизин Толә би илчәсиндә чалышараг, өзүнүн әң жүксәк сәвијәли мутәхәссис олмасыны кәстәрәк, халғымызын вә илчә рәһбәрлигинин бәүк һәрмәтини газанмышдур. Толә би илчә Түрк этномәдәни мәркәзинин филиал сәдринин муавини олараг, дафләрлә илчә рәһбәрләри тәрәфдән мукафатландырмышлар.

Бәйрамов Султанбај өзүнүн стоматоложи бизнеси үчүн тәшкил етмиш мунасибәсиндә, жүксәк сәвијәли мутәхәссис олмасыны кәстәрә биләб, халғын һәрмәтини газанмышдур. Бәйрамов Ханалы али тәһсилли гидромелиоратор олараг чалышмыш, онун шәјәрлыг һүнәрини халғымыз жүксәк гиймәтләндирәк, һәр бир толлантыја рәһбәрлик етмәсинә најыл олмушдур. Онун һалаллығыны, ишүзарлығыны, өзүнү мәдәни апармасыны, халғымызын һәр-бир чәтинлик вә шәһ күнләриндә онлара јәхәндән дајаг олуб, көмәк алғарини узатмасыны нәзәрә олараг Республика вә Гүнеј Қазақстан вилајәт вә Шымкент шәһәр этномәдәни рәһбәрләри ону Шымкент шәһәр Түрк этномәдәни мәркәзинин башағынын муавини вәзифәсинә сечмишлар. Бу јухарыда кәстрилан ишләрин һәмәсына рәһбәрлик едән гәһрәман Адил Анамыз 2012-чи илин 16 апрел ајында вафат етмишдир.

Һал-һазырда бүгүн Гүнеј Қазақстан Түрк диаспорасынын актив адәмләры вә бүгүн гоһум-гардашлары халғымыз истакли гәһрәман анасы Адил Нәврүз гызынын вафат етмәсинин илдәнуму мунасибәти илә онү јад етмәктәдир. Республика, Гүнеј Қазақстан вилајәти, Шымкент шәһәри, бүгүн Гүнеј Қазақстан илчәләри Түрк этномәдәни мәркәзинин уәләри, вә “Ахыска” гәзәтәси Бәйрамова Адил Нәврүз гызынын вафат етмәсинин илдәнуму һәср олмуш еһсан верилмәси илә алағадар Адил анамызын Шымкент шәһәр Түрк дәрнәк башағы муавини Бәйрамов Ханалы баша олмәгла бүгүн, оғул-гызларына јәнәдә башсағлыгы вәрәрәк, вердијиниз еһсаны Аллаһ гәүл ејләсин дејирим.

“Ахыска” гәзәтәсинин бөлгә мухабири С. Хасанов



Коллектив ТЭКЦ Тьюлькубасского района выражает глубокие соболезнования семье Гасановых, родным и близким в связи с кончиной Гасанова Агапаша Наджибовича.

Уход из жизни такого талантливого человека, любящего мужа и отца — большая потеря для района, области, и государства, которому он служил верой и правдой. Ушел из жизни человек, который еще долго будет жить в наших сердцах. Его честность и преданность профессии поражали многих. Разделяя безграничную боль тяжелой утраты, выражаем глубокие соболезнования родственникам. Светлая память об Агапаше Наджибовиче навсегда останется в наших сердцах. Мы разделяем вашу боль. Скорбим вместе с вами.

Аллаһ рәһмәт еләсин!

Общественное объединение «Женщины «Ахыска» предлагает спонсорскую помощь в приобретении вечерних платьев для выпускниц школ из многодетных семей.

ОО «Женщины «Ахыска»:
8 (727) 271-83-14 — с 11.00 до 15.00
Сот.: +7 701 8316273 — с 11.00 до 17.00

10 мая 2013
ahiska60@mail.ru

“Ахыска”

Объявление

В соответствии с программой обучения и технической спецификацией ГУ «Комитет по языкам Министерства культуры и информации Республики Казахстан» на 2013 год, Корпоративный фонд «Республиканский фонд Ассамблеи народа Казахстана» объявляет об обучении государственному и родным языкам в этнообъединениях с 13 мая 2013 года.

AMBASSADOR HOTEL ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091
ул.Желтоқсан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41
www.ambassadorhotel.kz
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

Лучший трехзвездочный Отель города Астана «Тенгри»

TENGRI hotel

010000, Казахстан, ул.Майлина, 1А

Тел: 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41
Mob.: +7 (775) 913 83 82

E-mail: sales-tengri@mail.ru
Web: www.tengrihotel.kz

- Предлагает Вам:**
- 128 Уютных и комфортных номеров
 - Организация трансфера
 - Конференц залы на 50 посадочных мест
 - Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
 - Проведение различных видов мероприятий и торжеств
 - Шедевры национальной и европейской кухни
 - Первоклассное выездное обслуживание

Premier Alatau

HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

Организация семинаров и конференций

Conferences and seminars organization

8-701-378-89-92

Аренда офисов 15 долл. США/кв.м.

258-15-56, 8-777-229-35-08

Offices for RENT 15 USD/sg.m

Dostyk ave, 105, 050051, Almaty, Kazakhstan

Tel:007 (727) 2581111
Fax: 007 (727) 2581555

Для алматинской кольцевой дороги нашли землю

Под строительство Большой алматинской кольцевой автодороги уже выделено более 100 га участков.

Областной акимат сообщил об оценке стоимости всех земельных участков, необходимых для строительства БАКАДа. Всего в гособственность перейдет около 700 га земли, стоимость которых составит 1,7 млрд тенге. Общая сметная стоимость проекта составляет 86 млрд тенге. Ожидается, что строительство начнется в 2014 году.

Напомним, кольцевая дорога шириной почти в 40 м и длиной около 66 км пройдет по трем районам Алматинской области: Карасайскому, Илийскому и Талгарскому. Стройщики обещают сделать передвижение по ней комфортным и безопасным. Расчетная скорость составит 120 км/ч. Градостроители надеются, что БАКАД существенно упростит проезд транзитного транспорта через южную столицу, а также облегчит трафик в самом городе. Предполагается, что проезд по БАКАД станет платным и составит от 6 до 12 тенге за километр.

Генеральный план БАКАД был принят еще в 2002 году, однако ее строительство постоянно откладывалось из-за нехватки средств и наступившего кризиса. Еще одним камнем преткновения для строительства кольцевой стал выкуп участков земель у жителей. Люди жаловались, что государство не предлагает взамен равнозначное жилье, а сумма выкупа в несколько раз меньше рыночной стоимости их домов.

www.alatau-hotel.kz

Əli Şamil

(Əvvəli ötən sayılarımızda)

QARA HEY!

Qul Qarani: Əliba içində, hərf arasında, Bir xədd gördüm çəkilibdi qara hey!

Xəstə Hasan: Deyillər ki, bu dünya beş gündü. Mən bilərəm, beş günü də qara, hey!

Qul Qarani: Üstümüzdə Kərəm kanı bir dura. Dəvət əylə, dost minsin bir dura.

Sərraf odur dür seçə Qiyət vura bir dura. Əliyə Mürtezə mindi bir dura.

Xəstə Hasan: Xəstə düşdüm, döşək üstə dərs saldım. Cəfa çəkdim dünya üçün dərs saldım.

Qul Qarani: Haqq əmr etdi canlı-cinli yaransın. Əyyub sağlığında gördü yaransın.

Xəstə Hasan: Sizlərdə qaydada yara deməzlər, Yarın sirin yara deməzlər? Əzizim yara deməzlər,

(i.Ə., səh.2)

I.A. variantındakı misra fərqləri belədir: 2-də "O nədir ki, yazılıdır qara hey?!", 3,4,5,6, 7, 8-də "Eləmi, arasında, Mən aşığıam arasında, Ölsem məzarım qazın, O aq məmən ara-sında, Seyrağubu gördüm dostun bağında, Sifəti ilə, qismət ilə, qara hey!", 9-da "Deyillər bu dünya"-Mən deyirəm bu dünya", 13, 14-də "Seyrağubu görmüşəm, Sufat ilə qəmətin qara hey!, 15-də "yara versələr" -getse dost yanına", 17, 18-də "İnsan odur qiyət qoya, bir dura, Hörmət etdim izzət ilə bir dura", 21, 22, 23-də "Alim ona deyərəm, Qiyət qoya bir dura, Əliyi mindirdilər Döldüle", 25-də "Qaranyam, heç bilərəm qarasını", 29, 30, 31, 32-də "Cəsəd od alıf yandı, Ətrafında qəl isin. On bir övladıyla ya Şahi Mərdan, İmdad əylə heç olmasın qara hey", 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40-da "Bayqum məskən salıb, yara deməzlər, Leyladan Məjlumdur yara deməzlər, Aşiq, yara deməzlər, Sirri yara deməzlər, Sizlərdə necə qaydadi, Dərdə çərə deməzlər, Axır həsrət öləm yara deməzlər, Baxarsan ki, məzarımı qara hey!" (səh. 9-10.)

M.T. variantındakı misra fərqləri belədir: 1-də "Əliba"-Əlif be, 2-də "Bir xədd"-nəsnə, bəndəki çığa belədir: "Mən əlif arasında, Mimi əlif arasında,

Dedim : ay qız, mən ölsəm, Qaz məmən arasında, 7 və 8 isə belədir "Seyrağubu gördüm dostun bağında, Cəsətilə, qəmət ilə, qara hey!", 9-da "Mənə dellər fani dünya beş gündü", 12-də "dərsin"-hərfin", 15-da "Əgər dostə getse sağlıq sədəmiz", 18-də "Bir yeriyə, bir əylənə, bir dura", 23-də "Əliyi ki mindirdilər Döldüle", 25-də "dər"-tər", 26-da "dünya üçün"-dünyada", 33-də "iki cansız bir cənnətdə yarısın", 39, 40-da "Gəndi qazi, şafəqəti yara Rəsul, İzzət dilər mənşər günü qara hey!", son bənd isə belədir: "Bayqu məskən salmış, yara deməzlər, Əzizim, yara deməzlər, Dərdi yara deməzlər, Bilərəm bu nə adətdi, Dərdə çərə deməzlər, Xəstənin öldüyün yara deməzlər, Birdən görər məzarımı, qara hey!" (səh.12-13)

V.H. nəsrindəki misra fərqləri belədir: çığalarda "əzizi-nəm"-aşığıam", 3, 4,

Xəstə Hasanın nəsli və ömür yolu



5, 6, 7, 8, "Mən aşiq arasında, Mimi əlif arasında, Dedim məzarım qazdır, öləndə sin arasında, Seyrağubu gördüm dostun bağında, qəmət ilə, sifət ilə, qara hey!", 9-da "Deyillər ki"- "Aləm bilir", 10-da "beş günü"- "hər beş", 13-da "çalışdı"-çəkib", 18-də "Qadir sübhən nicat verdi bir dura", 21-də "dür"-zər", 23-də "Əlini də min-dir-dilər Döldüle", 24-də "Qabağında sarvaniydi", "Sarvaniydi qabağında", 25 və 26 misraların yerləri dəyişikdir, 28-də "Əsiyəne"-haqiqətdən", 29-da "Eşitdim"-bildim", 31-da "Əqli kamil"-əhli-mərifət bir", 33-də "iki canlı bir cansızdan yarısın", 34-də "sağlığında gördü"- gördü sağlığında", 35-də "Mən əzizimam"-Qaranyam", 37-də "Cismim atası albdı"-Cismimə atas düşüb", 38-də "Qırağında"-kənarında", 39-da "Qararı der"- "Gəldi qazi", 40-da "Ərasəldə izzət dilər qara hey", 41-də "Sizlərdə qaydadi"- "Xəstə Hasan dərdi", 42-də "bağrı başın həsrət yara, deməzlər", 44-də "Yarı"-könlüm", 45-də "Sizlərdə nə qaydadi", 47-də "Axır həsrət öl-nəm yara deməzlər", 48-də "məzarımı"-qəbrimi" (səh.58-60)

qara hey", 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16-da "Mən bilərəm, bu dünya beş gündür, Aləm bilir beş günü də qara hey, Mən aşiqəm qara hey, Oxu dərsin qara hey, Əvvəl aq üstünə, Kim çəkildi qara hey", 20, 23, 24, 25-də "Bir yeriyə, bir əylənə, bir dura, Sərraf odu zər seçə, Qiyət qoya bir dura, Əliyi ki, mindirdilər bir dura", 34-də "iki canlı bir cansızdan yaransın", 35-də "Qaranyam yarı sin", 37, 38, 39, 40-da "Cəsədime bir od saldın, Kənarında yar isin, Kəndi qazi şafəqəti yara Rəsul, Ərəsəldə izzətilə qara hey", 41, 42, 43, 44, 45, 47, 48-də "Xəstənin dərdini yara deməzlər, Bayqu məskən salıb yara deməzlər, Aşiq yara deməzlər, Sirri yara deməzlər, Sızdərde nə qaydadi, Axır həsrət öləm yara deməzlər, Yar gəlib görse məzarımı qara hey", Seirdə 21, 22-ci misralar yoxdu. (səh.6-7)

V.H. nəsrindəki misra fərqləri belədir: 1-də "Bizi yoxdan var əliyəm ol sübhəndən ver xəbər", 2-də "o kimlərdi"- "o qilmənnan", 3-də "O kimdi ki, hülle biçir insanın sutfatına", 4-də "Qoquz bağa su bağlayan o bağbandan ver xəbər", 5-də "Bizi yoxdan var əliyəm ol sübhəndən al xəbər", 6-da "o

VER XAVAR

Qul Qarani: Əylen usdad, xavar verem : o kimlərdi ver xavar. Səkkiz cənnət əzizi, o kimlərdi ver xavar? O kimiydi on iki yaşında getdi girdi cənnətə, Hansı bağa su verildi, o bir cənnan ver xavar.

Xəstə Hasan: Əylen usdad, xavar verem : o bağmənən al xavar. Səkkiz cənnət əzizi, o rizvannan al xavar. İdris peyğəmbər on iki yaşında getdi girdi cənnətə, Doquuz ay ana rəhnində o bir cənnan al xavar.

Qul Qarani: Dinlərdən hansı din əzizdi, sən də tutsan o dini. Əzəl başdan kim görürdü Əzrayılın zəhmini. O kimiydi, iki dəfə gördü ana rəhnini. Məkanın bul məskənində, o bir cənnan ver xavar.

Xəstə Hasan: Əlif Allah, mimi Məhəmməd sən də tutsan o dini. Həbil vurdu Qabil öldü, gördü Əzrayılın zəhmini. Yunus peyğəmbər iki dəfə gördü ana rəhnini, Məkanı dərya, məskanı balıx, o bir cənnan al xavar.

Qul Qarani: Günəş kimi şölə verən hənki cismim bağidi? Çanı yoxdu, qanı yoxdu, yer üzündə sanidi? Kəndi sarı, səlbi qara nütbəsi əvəlağidi? Bilsək nədən xalq olundu, o bir cənnan ver xavar.

Xəstə Hasan: Günəş kimi şölə verən cənnətdə Tub ağacının şövləsidi, Çanı yoxdu, qanı yoxdu, ol Musanın hasasıdı, Kəndi sarı, səlbi qara ol Məhəmmədin dəvəsiydi, Bir qayadan xalq olundu, o bir cənnan al xavar.

Qul Qarani: O kimiydi, anaynan buldu biri-birini? O kimiydi, kəndi əlinən kəndi kəsər sərin?

(davamı var)

Atasız gəldi dünyaya, əmdi ana şirini, Bilsək nədən xalq olundu, o bir cənnan ver xavar.

Xəstə Hasan: Xəstə Hasan, anaynan buldu biri birini, Əzrayıldı, kəndi əlinən kəndi kəsər sərin, Atasız gəldi dünyaya, əmdi Məryam şirini, İsa ruhdan xalq olundu, o bir cənnan al xavar. (M. T., səh. 13-14)

V.H. nəsrindəki misra fərqləri belədir: 1-də "Bizi yoxdan var əliyəm ol sübhəndən ver xəbər", 2-də "o kimlərdi"- "o qilmənnan", 3-də "O kimdi ki, hülle biçir insanın sutfatına", 4-də "Qoquz bağa su bağlayan o bağbandan ver xəbər", 5-də "Bizi yoxdan var əliyəm ol sübhəndən al xəbər", 6-da "o

rizvannan"- "o qilmən", 7, 8-də "O İdrisdi hülle çəkər insanın sutfatına, Doquuz bağa su bağlayan o bağmənən al xəbər", 9-da "din əzizdi sən də tutsan"- "haqdi ki, mən tutmuşam", 10-da "Əzəl başdan kim"- "Əngiddə kimlər gördü", 12-də "Məkanın bul məskənində"- "Arayıb məkanı bulan", 13,14, 15-də, "Məhəmməd dini haqdi, mən tutmuşam o dini, Qabil öldürdü Həbili, gördü Əzrayıl zəhmini, Həzrət Yunus iki yol gördü ana rəhnini", 16-da "dərya, məskanı"- "ümman məkanı", 5 və 6-cı bəndlər yoxdur. 7 və 8-ci bəndlər isə belədir:

Qul Qarani: Qarani der söyle, kimlər buldu biri-birini? Kimiydi kəndi əliyəm kəndi kəsər sərin? O kimdi atasız gəldi, əmdi ana şirini, O ki, nədən xalq olundu, ol divannan ver xəbər.

Xəstə Hasan: Hasan der, Adamnən Havva buldu biri birini, Əzrayıl kəndi əliyəm kəndi kəsər sərin, Həzrət İsa atasızdı, əmdi ana şirini, O ki, nurdan xalq olundu ol divannan al xəbər. (səh.63-64.)

I.A. Şeyrin vəznı, hecası, həttə bəzi yerlərdə qafiyəsi də po-zıqdır. Buna görə də fərq çox olduğundan şeyri bütöv veririk:

Qul Qarani: Səndən xəbər alım, ay kamil usdad, Ol rizvannandan ver mənə xəbər. Sevimiədi səkkiz cənnət əzizi, O bir cəndən ver mənə xəbər. On iki yaşında oldu cənnətdə, Doquuz bağa su verdi O gözəl bağbandan indi ver xəbər.

Xəstə Hasan: Al cavabın deyim, ay kamil usdad, O rizvandan al xəbər. Sevimiədi səkkiz cənnət əzizi, O bir cəndən al xəbər. İdris peyğəmbər oldu cənnətdə, Doquuz ay olubdu ana qamında. O gözəl bağbandan indi al xəbər.

УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

Table with 2 columns: Kazakh word and Russian translation. Words include алғыр, алдыңғы күні, алқап, алма, алмұрт, алпыс, алты, алтын, алхорым, алыш, алып, алыс, анар, аяқ, ау аулау, аяғарт(y), аяқп жұру, аңшы, аңыз, аңызғақ, апа, апар, апақ, апта, ар, арала(y), аралас(y), арасында, атасы, арқалы, арман, арна, арнайы, арна(y), арнаулы, арта тусу, артка, арт(y), артық, артында қалған, армық, арсыз, ас, асқан құлама, аспан, аспап, астана, астар, астарам, астық, асық(+у) = асығу, асыла, ата, атақ, атағы жайылған; атағы жер жар-проект, атам, атақты, атак құмар — атақ(y), атау, атап айтқанда, аталатын, атқару, ат I, ат II, ат III, атты, атты әскер, атты кісі, аттыру, ат(y), атыс, ат шаптырм, ау, ауа, ауасыз, аудан, аударт(y)

УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

Table with 2 columns: Turkish word and Russian translation. Words include 70. EVLİLİK, 71. SON 12 SAAT, АЛФАВИТ ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА, Aa Bb Cc Çç Dd Ee Ff Gg Ğğ Hh, Iı İi Jj Kk Ll Mm Nn Oo Öö Pp, Rr Ss Şş Tt Uu Üü Vv Yy Zz

Алфавит турецкого языка. Table with letters and their phonetic symbols. Includes notes on pronunciation and examples of letter combinations.

“Ахыска”

Бурç yorumлары

Коңлар
Үени Аю енериси иле йи бир хафтага гирюрсунуз. 5 Haziran'a kadar Коң бурчунда калачак олан Уранус, өне чкма фрасит веечек. Ипери елинде тутма арнузуну ишәт едюр. Геҗен хафтага гөре гүҗ савалары yine devam edecek ama аун шидете олмауычак. Her кону-да кендини өне сүрмек ве истеклерини еде етмек истейбилерсинз, коркмауын бекемлек инсанлардан ве yerлерден hayatınıza ййиye доғру деғиştirecek етикер гөреҗесиниз. Бағламак битеримин яарн” Гөзүнизи дөрт ачир yeter.

Боғалар
Онемли карарлар. Бу хафта yeni сөз-лемерлер сөз конусу. Her şey 10 Mayıs yeni ауy тақип еден 10 гүн ичинде ола-чак. Иш патлаması var. Kendi деғерини үйкәселменин там zamanı. Zenginlik ве бәлүк темселиси Fırtınar kaderseñ alanında деләғмауа башлауычак ве сиз бир түрлү олмуслук карғисунда корууычак, бекемлек йилликлер карғисаҗасқисыз 12 Nisan'da Platon'un gerilemesiyle ise bazı önemli kararlar alınmaz gerekebilir.

Икдилер
Шанслар ве мадди фраситлар: Хафтага Fırtınar'ın конувамз алмуз байлорсузу. Geleceğini игилденер fikirler, шанслар ве фраситлар, haziran айının son haftasına kadar stinle олмауа devam edecek. Çok az çaba sarf едәлек олағи нүсти бир çevreye sahip олабилерсинз. Hayatınıza pek çok yeni insan girecek. Bazılarının belirli bir amacı олачак ве гүндиктен кәсә сирә sonra чикачкалар. Diğeri ise potansiyelini ögür bırakmanız konusunda kıtlı олачаклар.

Yengeçler
Кариьер хурлар, лидерлик ве диğер sorumluluklar ön plana geçmiş durumda. Mücadele dolu günler geçiriyor ve aynı anda birkaç önemli konuyu uğruyor-sunuz. Stratejik bakı açıyта чалғиғиз- нызда, galip gelen siz олаҗасқисыз sevgili Yengeçler. Bazi konuların üstüne gitme-nenizde, hasta işiti ачылмауычак şekilde bir sandığа kilitlenmenizde fayda var. Bazi kişiler önerilerine kulak vermiyor veya rehberliğinizi dikkate деğер bulmuyor олабилр. Bu onların sorunu, fazla büyüt-me-melisiniz.

Aslanlar
Sürpriz şekilde ortaya çıkan iş gerze-leri, hızı ве yoğun çalışmalar söz konusu. Siz işten ayrıldıysanız ya da kendi işin-izi sahibiyeniz; sizin dışından gelen olaylar yüzünden zorlanmalар уyasов ве умудунузю нередесе kaybetmek işе-reyesiniz бу олмул сиреҗи йи деğерлен-dirmelisiniz. 10 Mayıs'taki yeni iş ve para için sizin tarafınızda олачак ama sa-dece siz bunun uğrasы ve izin verçesiniz. Umutsuzluğa teslim олмадан, kazanmak için mücadele etmeyi seçin.

Başkalar
Başkalarının alanında geçen bir ha-ftaya girtiyorsunuz. Üst düzey birinden beкеmleđiniz bir iyilik гөреҗесиниз. Şansınız iş hayatınız кариериниз ве тор-луmsalı imajınızı игилденер конуларда бүүйме сағлауычасқисыз. “O” бүүйг гир-сиде bulunmanız, үйкәсек гүвен ге-китрюр. Ama kendinizi asla олмауычак-ға inanmamak yerine nasıl олаҗасқисыз odaklanmanız daha доғру olur. Şiznle aynı amaçlara sahip ciddi kişilerle bir araya gelebilirsiniz.

Teraziler
Bu hafta Terazi burcunda геҗек-леғен yeni ауy ilişkilerinizin алтун çizi-yor.. İbrahim bazı şeyler deđişin! 9, 10,

11 Mayıs tarihleri ағириклик олмақ üzere bir аылк сүреҗе алуиҙи yeni еstinizli игилденер конуларда гегрин етикер сөз конусу олабилр. Kişiler, деғиşen ilişki formları ilişkinizde ya da аilenizde veya еyle ilgili баска yaratabilecek konular ev başlıklı sayılarda stres nedeni олабилр, o гүндерде уyasовabilecek геҗишmeler де-вrimdaki 6 ayda etisini sürdürebilir.

Akrepler
Bu hafta sizin ширли деғнеғинз кендинизинз. Bir сүредир бүйүк бир дөнишүм ичтесиниз. Kendi куралла-рınız netleştirin. Yazarak, İletişim, , tanıtım, medya, yurt dışı ве reklam alanlarında önemli çalışmalar yapıyor-sunuz, yakın ilişkilerin ve sözleşmelerin önemli rolü олабилр. İşle, кариериниз, veya toplumdaki imajınızı еtkileyebi-lecek konularla ilgili önemli kararlar алабилр, bazı олмул adımlar атaбилir-siniz. Gökşeyri size gereken desteği veriyor олачак.

Yaylar
İyi haberler гелиюр Кариьер үйкә-леште işyerinde ве özel hayatınızda, еғен-çелр bir hafta sizi bekiyor. Tek yapmanız gereken үymser baki açınız korumak. Risk almak, şekilimiz konularда karar vermek, toplantılarda kendinizi sahne-ye atmanız, düşündüğünüzden daha iyi sonuçlar геттиреҗик. Бирчак kişyle temastınız ве hepisi de size şans ве fırsat kaplarını aralıyor. Oldukça sosyal ве еғенçеліе геҗен гүндер, yaratıcılıғınız tetikliyor.

Oğlaklar
Akşiyon аlmanzı gereken bir ha-ftaya girtiyorsunuz. Geçen hafta pek çok si-kantılı işle боғиғиғиз олабилерсинз. Ama merak etmeyin bu hafta çok daha rahat геҗеҗек. İnanılmaz fırsatlarla карғиса-қисыз. Çalışmalarınız, yükümlülük-lerinizde zorlanmadan yerine геттире-çек. Şimdi fazla işti алмауа гүмектен кор-мауычасқисыз. Çalışmalar sizi tatmin еде-çек, еғенçеліе олачак. Bazi Oğlaklar bu дөндемде борҗанарак veya farklı бир уылк еv sahibi олмақ истерлерсе, çar-şamba гүнденен itibaren hareketе геҗебилирсинз.

Kovalar
Geçen hafta dolunayın etkisiyle iş е aşkla ilgili уasаđınız şикuntılar, bu hafta tam tersine dönüyor. Kova-lar, Neptün'in Balı burcuna геҗиşi ile birlikte, uzun yıllardan beri гүнде-мде olan, maddi güvensizlikler ве işçel dengesiyle ilgili боғиғиғиз, ya-şama да bulutların arkasından бала-rak ilerleme durumunda kalmak gibi şикuntıları artık асаклар. Hareket edin. İş ziyaretlerini bu hafta yoğun-lastırmanız, her şey hızlandıрачкакіт. Akademik seviyede yeni şeyler өг-renmek, kendinize деğер katmanız сағлауычак. Seyahat veya şehir іçинде koşutarmaca dolu гүндериниз devam edecek.

Balıklar
Yeni аылк birlikte Finansal кону-ларда deđişimler var. Her şey yeniden уarılandırıyor-sunuz sevgili Balıklar, korkmaуın Kendinize manevra alanı yaratalısınız. Belli аланда kilitli kal-mamak için ekstra gayret гөstermeniz, gerekse de, her şey биттиғинде buna deđiğini fark едеҗесиниз. İş hayatı-ңызда yaptıklarınızın ве кариеринизde бағадықларınızın бүйүк бир kısmı, 2015-e kadar katlanarak çoғалабилр. Bu özellikle ticaret, gıda, ulaşım med-ya, емлақ çalışmaları gerektiren kari-yerler için олмул бир етикідир.

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

- Зиятдин Касанов
Зелимхан Ягуб
Байрамалы Ахмедов
Хусейн Касанов
Садыр Эибов
Шахисмаил Асиев
Фуат Учар
Расим Кушалиев

YAYIN KURULU:

- Ziyaeeddin KASANOV
Zelimhan YAKUB
Bayramali AHMEDOV
Hüseyin KASANOV
Sadır EİBOV
Şahismail ASİYEV
Fuat UÇAR
Rasim KUŞALIYEV

Газета Турецкого этнокультурного центра РК
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНІСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9728-Г от 9 октября 2008 года»
Выходит еженедельно
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

Kazakistan Cumhuriyeti'ndeki Ahıska Türklerin Gazetesi
Çıkarıcıları: AHİSKA - AHİSKA, Алматы.
Yayın Ruhsatını veren makam: Kazakistan Kültür ve İletişim Bakanlığı
Ruhsat tarihi ve sayısı: 9528-Г 09.10.2008
Yayın Kurulu Başkanı: Ziyaeettin İsmihan oğlu - AHİSKA TÜRKLERİ MİLLİ MERKEZİ BAŞKANI

Гороскоп
с 13 по 19 мая 2013 года
ОБЕН
Подходящее время для ремонта, кардинального переоборудования помещений. Техника и электроника в этот период могут давать столь же неожиданные сбои, что и человеческая психика.
КОЗЕРОГ
Благоприятное время для налаживания семейных, супружеских контактов, для облагораживания и украшения быта.
ДЕВА
Используйте как можно продуктивнее утренние и дневные часы.
ТЕЛЕЦ
Достаточно напряженное время. Возможен оригинальный служебный контракт, интересное предложение от коллеги.
ВЕСЫ
В перспективе ваши размышления, контакты и личные усилия обещают очень неплохой результат.
БЛИЗНЕЦЫ
Такие состояния, как гнев, эмоциональное напряжение или конкурентный азарт, могут показаться вам страшным сном.
СКОРПИОН
Не стоит в это время отправляться в поездки.
РЫБЫ
Домашние заботы занимают много времени, а вмешательство членов семьи в ваши дела может оказаться негативным.
РАК
Если вы устали от гонки за внешними успехами, то этот вечер даст вам отличную возможность релаксации.
СТРЕЛЕЦ
Удачная неделя, многое будет само даваться вам в руки.
ЛВ
Вы можете небрежно и по-

“Ахыска”

Дам сарайың ашауың!
Открывая богатый вкус!
№1 ВЫБОР ГОДА 2010
№1 ВЫБОР ГОДА 2011
№1 ВЫБОР ГОДА 2012
№1 ВЫБОР ГОДА 2013
№1 ВЫБОР ГОДА 2012
www.rakhmet.kz

★stro BT
Республика Казахстан
г. Алматы, 050011
ул. Бурундайская, 93 а
ТОО “Астро БТ”
Тел./ факс: +7 (727) 235 77 65, 235 78 23
E-mail: astrobt@mail.ru

KZI BANK
Kazakhstan-Ziraat International Bank
ZiraatBank
Genel Müdürlük Алматы
Astana Şubesi
Şimkent Şubesi
www.kzibank.kz

ВЕНЕЦИЯ
Цены приятно удивят вас
Кавказская и европейская кухня
Живая музыка
Летняя площадка
Уютный интерьер
Гостеприимная атмосфера
г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72,
ул. Богенбай батыра
Тел.: 293-81-67
Мы рады видеть Вас!

Поздравляем!
Коллективы Турецкого этнокультурного центра Төлебийского района и ЮКО поздравляют Исмаила Эюбова с бракосочетанием сына РУСЛАНА С НАТАЛИИ!
О жизнь! Ты дай молодоженам При жизни рай и любящих детей, Большого счастья, доброго здоровья, Пускай везет на добрых вам друзей!